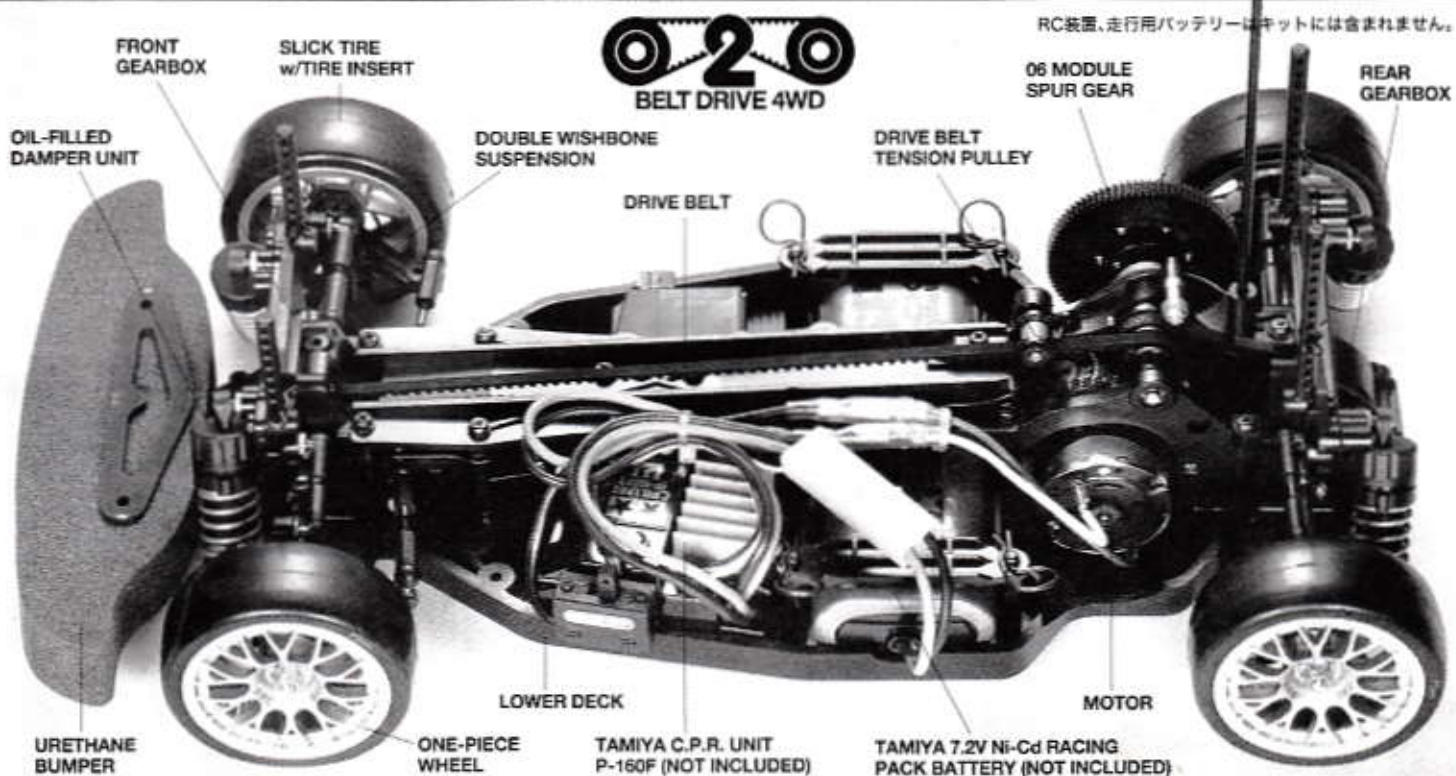


1/10th SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

**FERRARI****360 MODENA CHALLENGE**1/10 電動RC 4WDレーシングカー  
フェラーリ360 モデナ チャレンジ**TA04 CHASSIS**

TAMIYA, INC.



3-7, ONDWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.



# FERRARI 360 MODENA CHALLENGE

●小学生や組立になれない方は、ご両親や模型にくわしい方にお手伝いをお願いして下さい。



組み立てる前に用意する物  
ITEMS REQUIRED  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE

## 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・アドスペックGT-1プロボセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロボセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロボをご使用下さい。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

## 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意下さい。

## RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec GT-1 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

## POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

## RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec GT-1 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

## STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

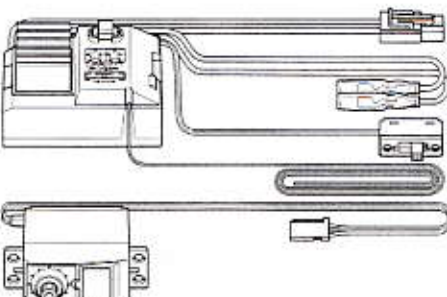
## RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC GT-1 conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10<sup>e</sup> et au 1/12<sup>e</sup> est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

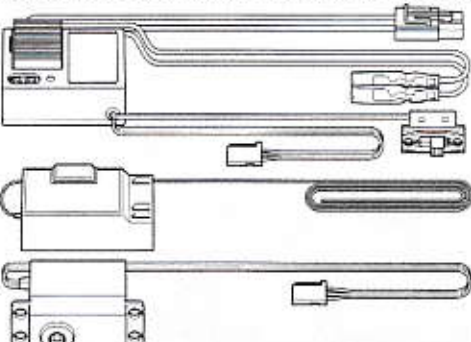
## BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

タミヤ・アドスペックGT-1プロボ  
Tamiya ADSPEC GT-1 2-channel R/C system  
Tamiya ADSPEC GT-1 2-Kanal R/C System  
Ensemble RC Tamiya ADSPEC GT-1 2 voies

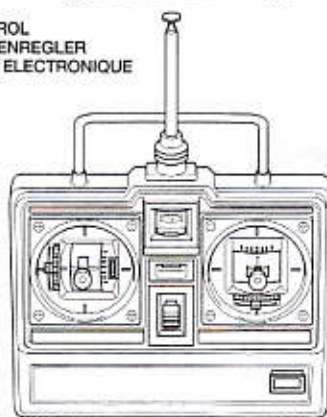
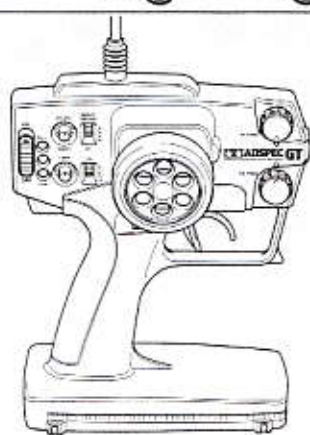


FETアンプ付き2チャンネルプロボ  
STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL  
NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHEM FАHRTENREGLER  
ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE

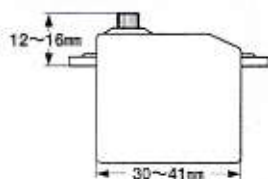


タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック  
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack  
Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack  
Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing

7.2V専用充電器  
Compatible Charger  
 Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible



《使用できるサーボの大きさ》  
SUITABLE SERVO SIZE  
GROSSE DER SERVOS  
DIMENSION MAX DES SERVOS



## 《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意して下さい。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

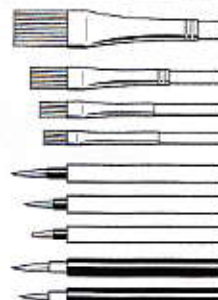
## 《ポリカーボネート用タミヤカラー》TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-34 ●ブライトレッド / Bright red / Leuchtrot / Rouge brillant

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

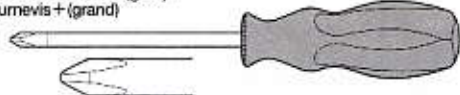
ボディカラーは車のオーナーになった気分で好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。

Paint body as you like using Tamiya paints.  
Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben.  
Peindre le carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

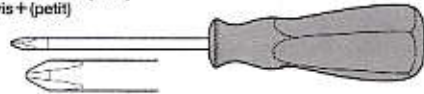


## 《用意する工具》TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大)  
+Screwdriver (large)  
+Schraubenzieher (groß)  
Tournevis+(grand)



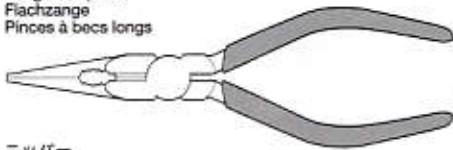
+ドライバー(小)  
+Screwdriver (small)  
+Schraubenzieher (klein)  
Tournevis+(petit)



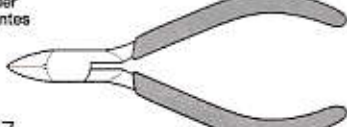
ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précèlles



ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à becs longs



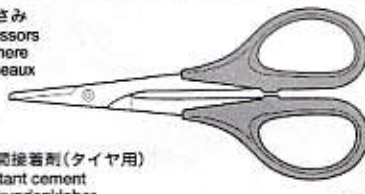
ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincès coupantés



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



瞬間接着剤(タイヤ用)

Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



★この他に、ピンバイスかキリが必要です。また、ヤスリや柔らかな布があると便利です。

★Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.

★Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.





●組み立てる前に説明図を必ずお読み下さい。また、保護者の方もお読み下さい。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめ下さい。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。



●工具で固い物を切らないで下さい。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意して下さい。



●組み立てる時はまわりに注意して下さい。また、工具を振り回すようなことはやめて下さい。

### CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

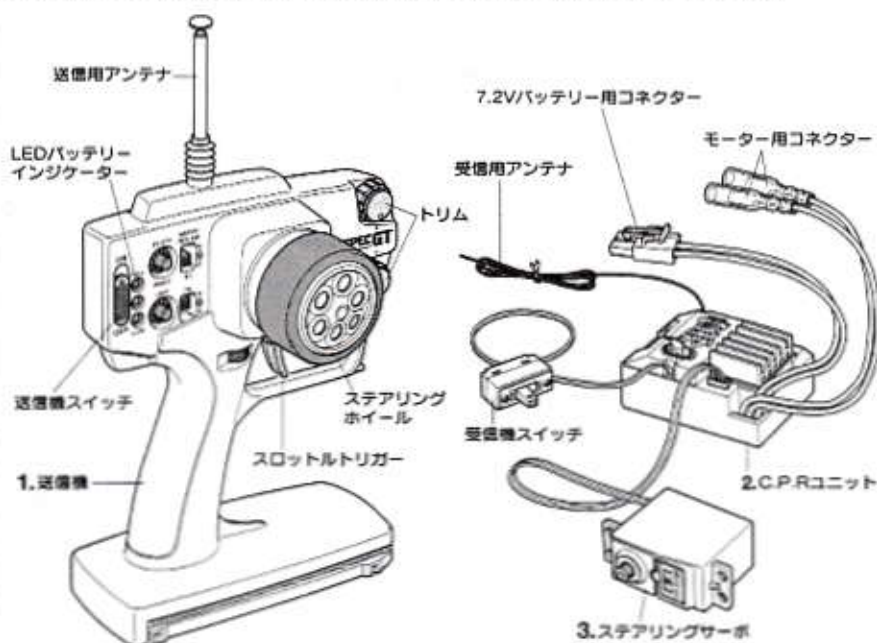
### VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

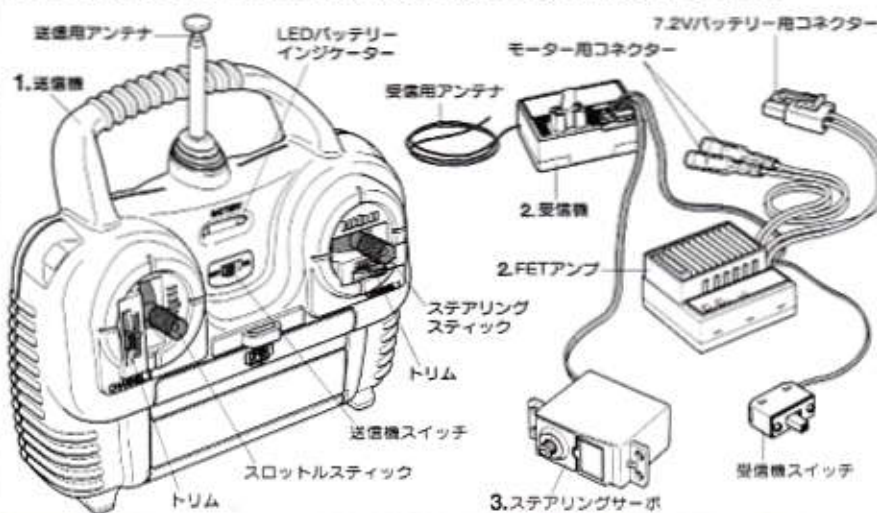
### PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

#### 《タミヤ・アドスペックGT-1プロポ》TAMIYA ADSPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM



#### 《FETアンプ付きプロポ》2 CHANNEL R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



#### 《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
  - 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
  - FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
  - ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

#### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
  - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
  - Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
3. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

#### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
  - Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
  - Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
3. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

#### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

1. ●Émetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
  - Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
  - Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
3. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.





作る前にならず  
お読み下さい。  
Read before assembly  
Erst lesen - dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。  
★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使して下さい。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。  
必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

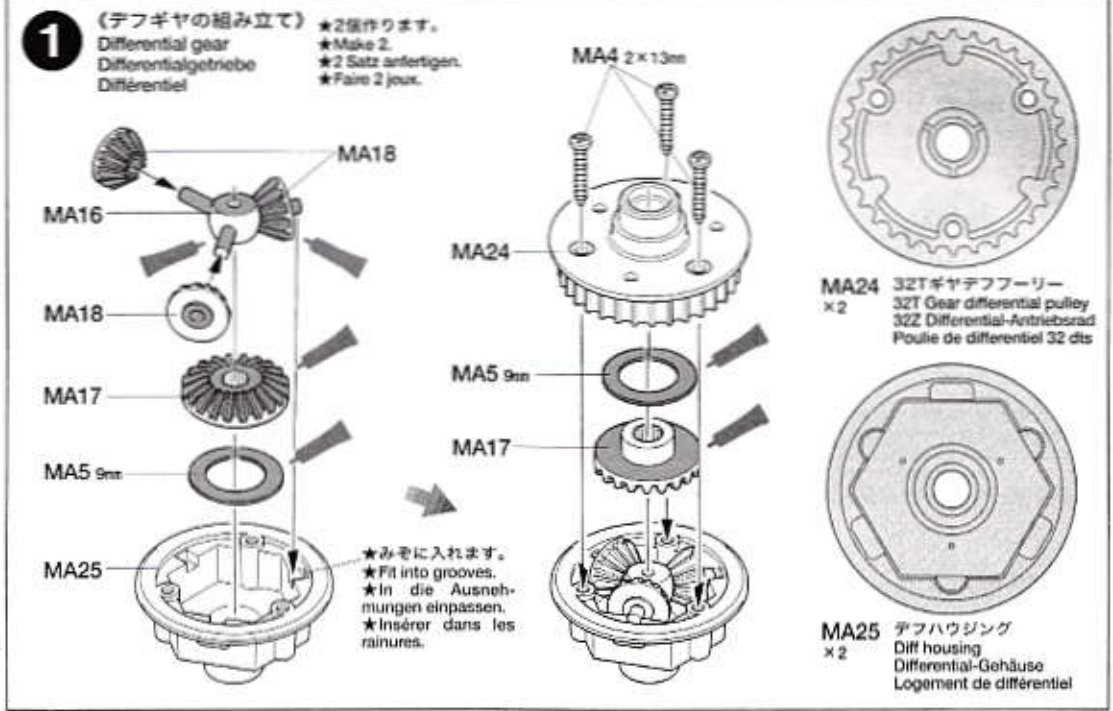
★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
★This kit does not require liquid thread lock for assembly.  
Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.  
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.  
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.  
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

**A** 1~6  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BRUTEL A / SACHET A

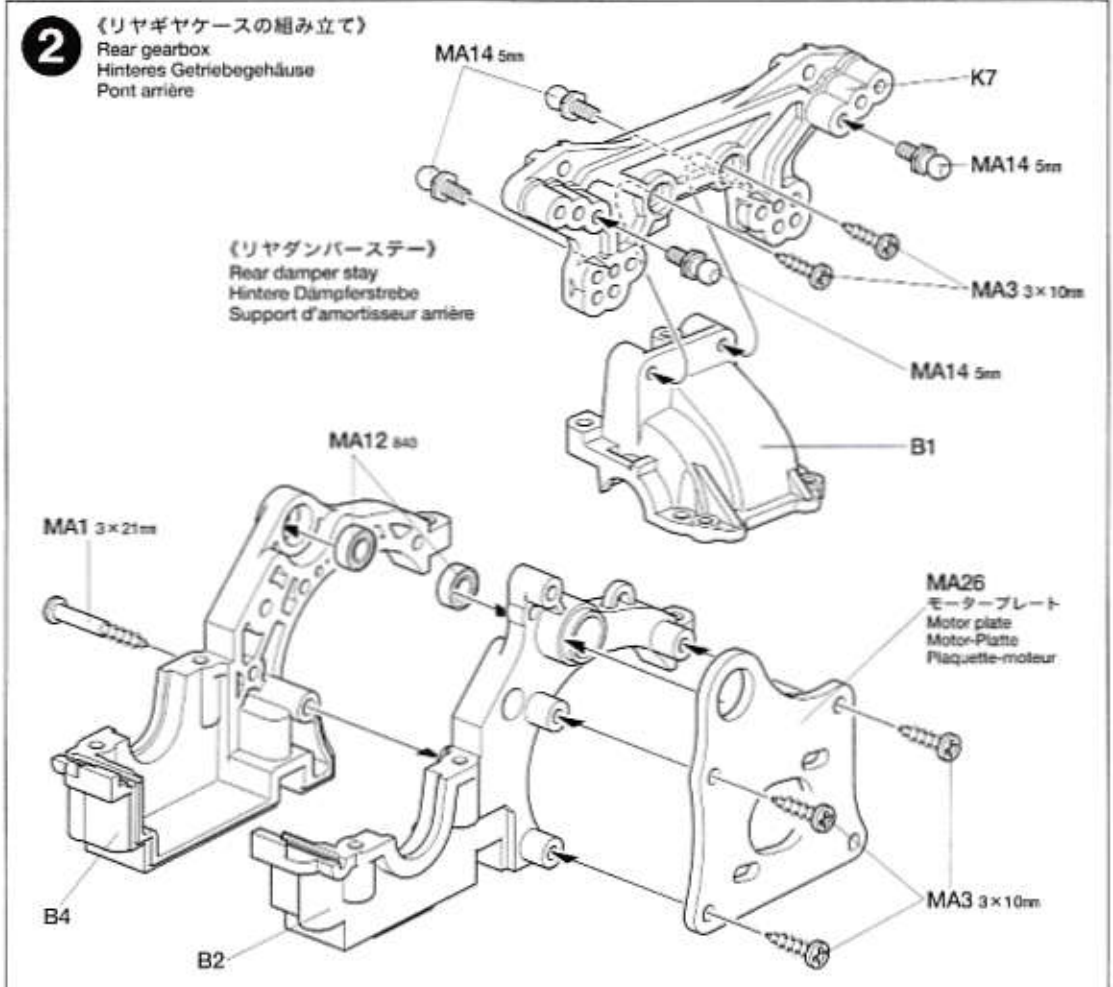
**1** 《デフギヤの組み立て》  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

- MA4 x6 2x13mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA5 x4 9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- MA16 x2 ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite
- MA17 x4 ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique
- MA18 x6 ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique



**2** 《リアギヤケースの組み立て》  
Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Pont arrière

- MA1 x1 3x21mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA3 x5 3x10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA12 x2 840ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MA14 x4 5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule




**タミヤRCガイドブック**  
ラジオコントロールモデルをより楽しむためのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。


**タミヤの総合カタログ**  
タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一部発行。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

**タミヤニュースを読もう**  
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に読まれています。ご希望の方は模型店におたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。


### 3 《リアアームの取り付け》 Attaching rear arms Anbringung des hinteren Armes Fixation des triangles arrière


 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA3 × 2

 5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
MA14 × 2

 MA8 × 2 3×48.5mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

### 4 《リアデフギヤの取り付け》 Attaching differential gear (rear) Einbau des Differentialgetriebes (hintere) Installation du différentiel (arrière)

 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA2 × 2

 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA3 × 2

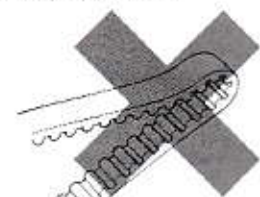
 MA11 × 2  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

 MA19 × 1  
ギヤボックスジョイント(長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)

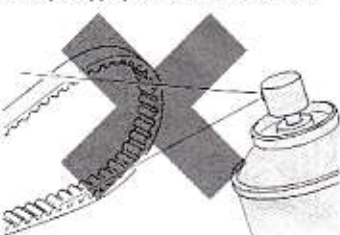
 MA20 × 1  
ギヤボックスジョイント(短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)

### 《ドライブベルト》 Drive belt Antriebsriemen Courroie

- ★折り曲げたり、ひねったりしないで下さい。
- ★Do not crimp or twist.
- ★Nicht knicken oder verdrehen.
- ★Ne pas plier ou vriller.

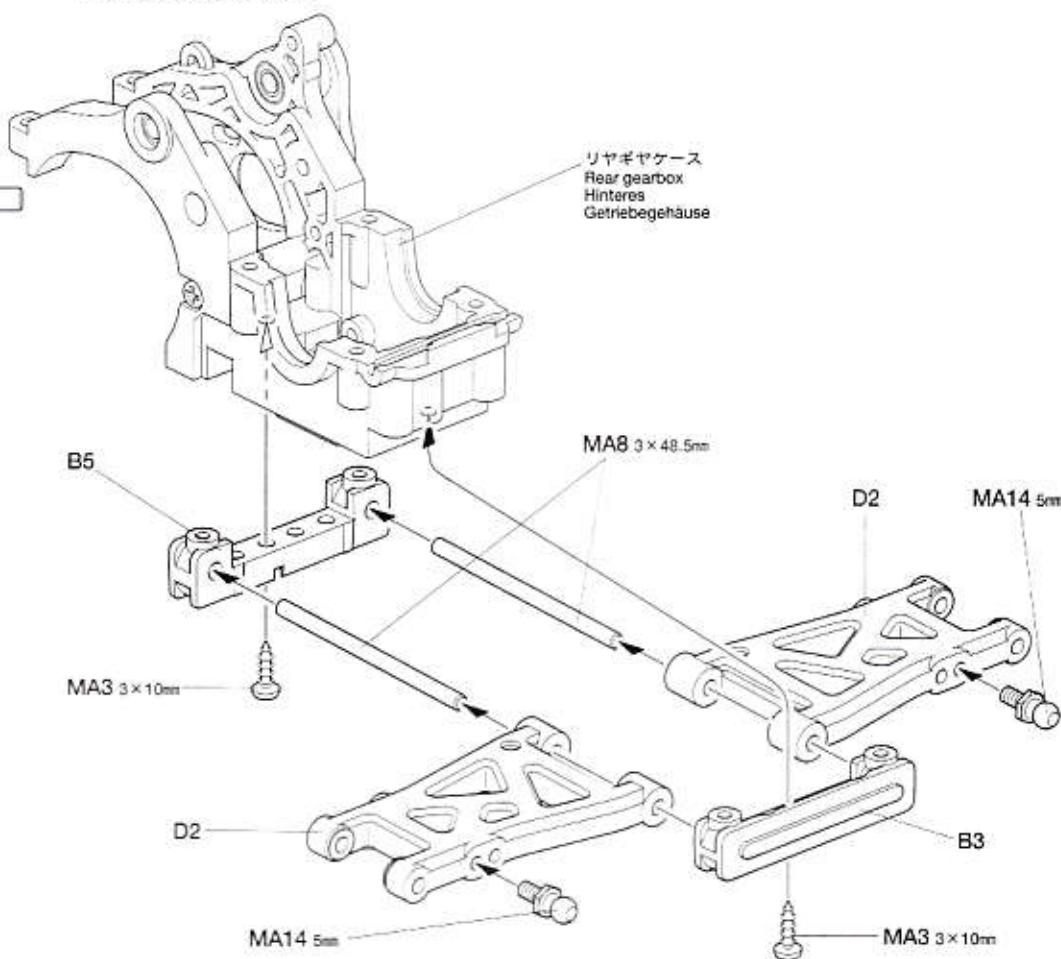


- ★シンナー、オイルをつけないで下さい。
- ★Do not apply any thinner or oil.
- ★Nicht mit Verdüner oder Öl in Berührung bringen.
- ★Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.

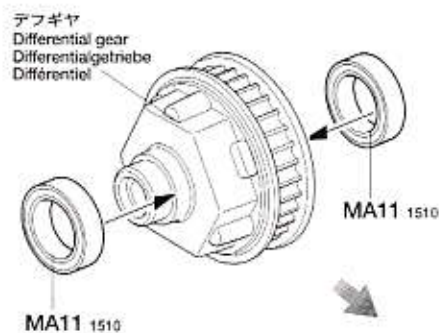


- ★ベルトの山がすりへったり、のびてしまったら、新しい物と交換して下さい。
- ★When worn out or overstretched, replace.
- ★Ersetzen, wenn verschlissen oder überdehnt.
- ★Remplacer une courroie usée ou détendue.

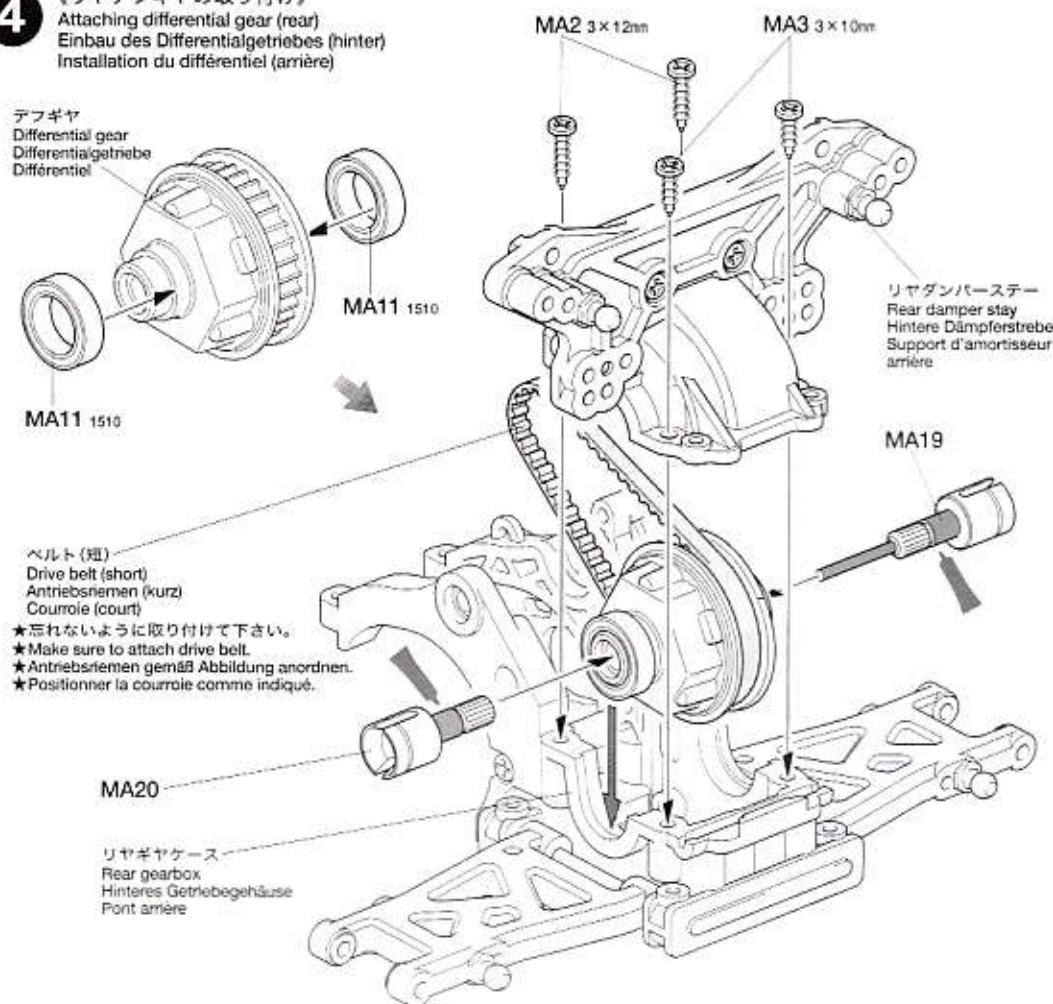
### 3 《リアアームの取り付け》 Attaching rear arms Anbringung des hinteren Armes Fixation des triangles arrière



### 4 《リアデフギヤの取り付け》 Attaching differential gear (rear) Einbau des Differentialgetriebes (hintere) Installation du différentiel (arrière)

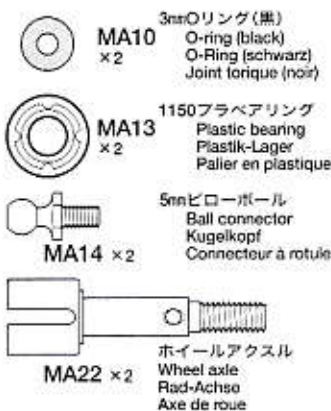


- ベルト(短)  
Drive belt (short)  
Antriebsriemen (kurz)  
Courroie (court)
- ★忘れないようにに取り付けて下さい。
  - ★Make sure to attach drive belt.
  - ★Antriebsriemen gemäß Abbildung anordnen.
  - ★Positionner la courroie comme indiqué.

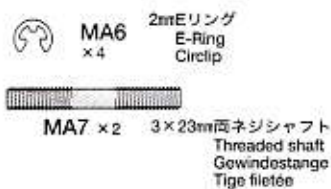




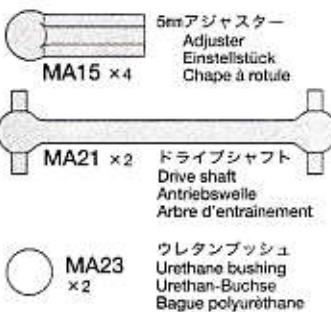
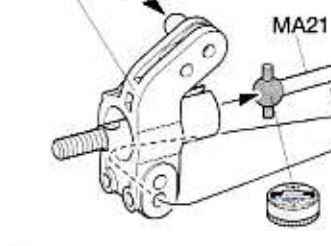
**5** 《リアアクスルの組み立て》  
Rear axle  
Hinterachse  
Essieux arrière



**6** 《リアアクスルの取り付け》  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière

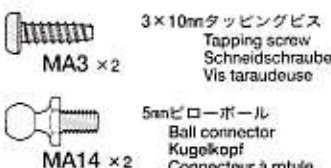


リアアクスル《L》  
Rear axle  
Hinterachse  
Essieux arrière

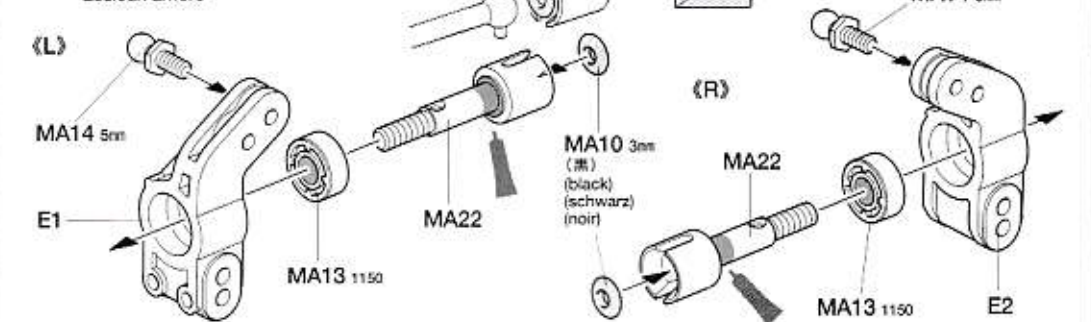


**B** **7~13**  
袋詰りを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

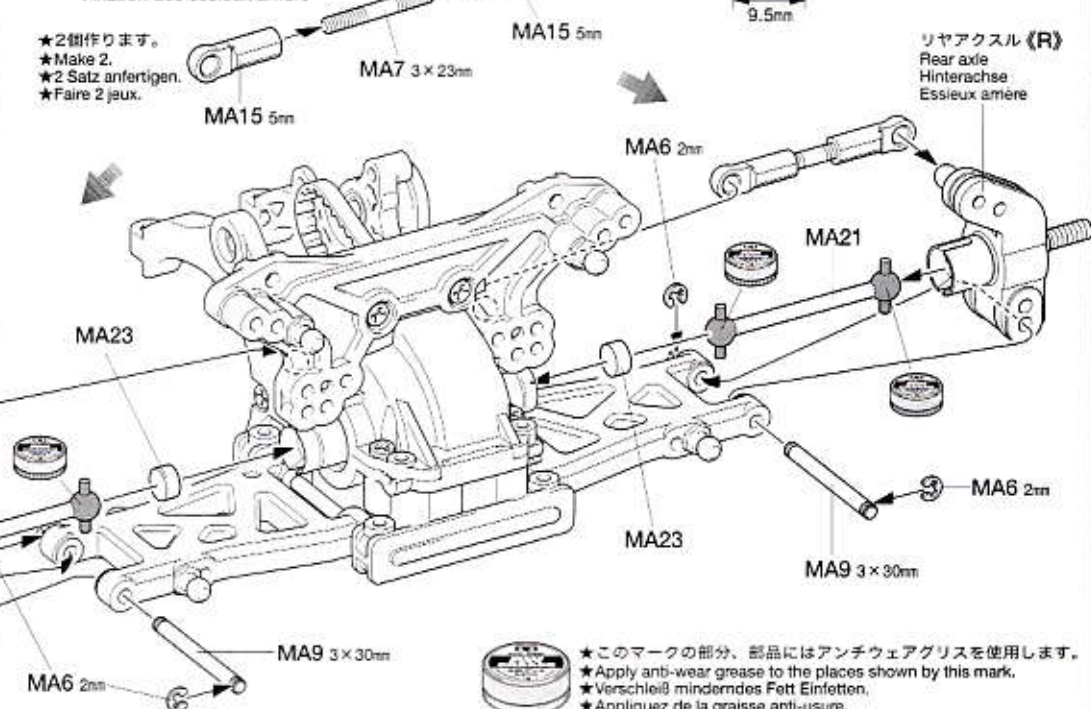
**7** 《フロントアームの取り付け》  
Attaching front arms  
Anbringung des vorderen Armes  
Fixation des triangles avant



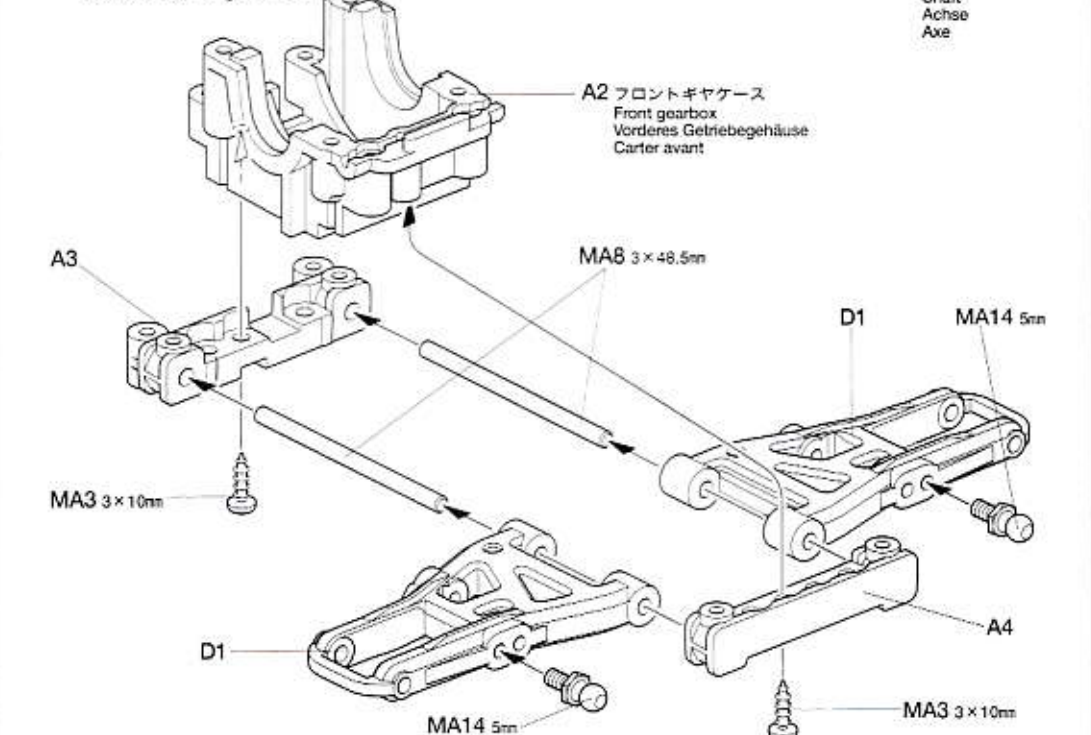
**5** 《リアアクスルの組み立て》  
Rear axle  
Hinterachse  
Essieux arrière



**6** 《リアアクスルの取り付け》  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière



**7** 《フロントアームの取り付け》  
Attaching front arms  
Anbringung des vorderen Armes  
Fixation des triangles avant

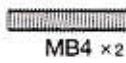










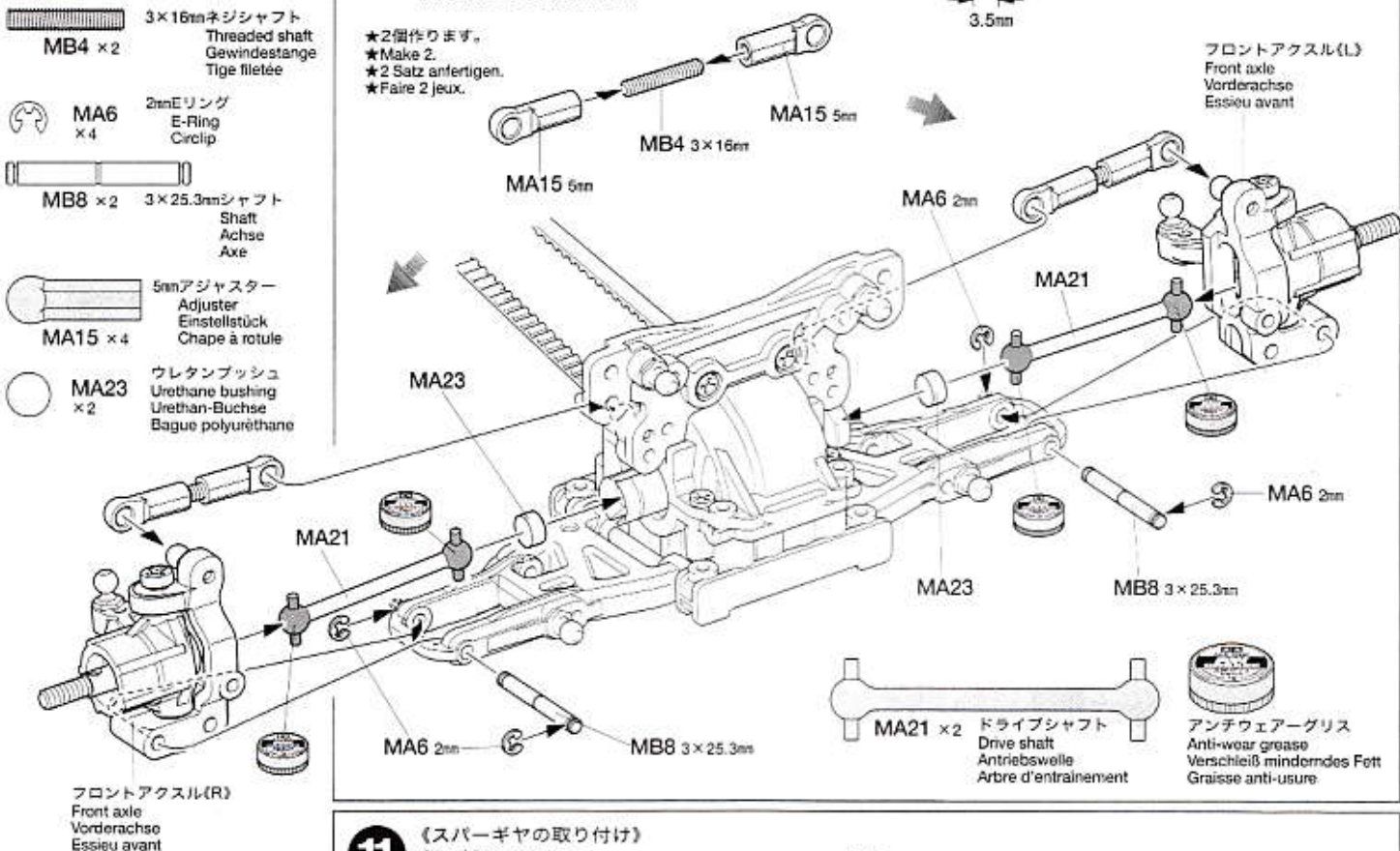
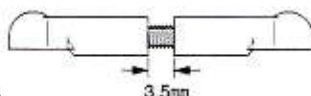


**10** 《フロントアクスルの取り付け》  
Attaching front axles  
Vorderachse-Einbau  
Fixation de l'essieu avant


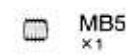



-  **MB4** × 2 3×16mmネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
-  **MA6** × 4 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
-  **MB8** × 2 3×25.3mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **MA15** × 4 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
-  **MA23** × 2 ウレタンブッシュ  
Urethane bushing  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane

**10** 《フロントアクスルの取り付け》  
Attaching front axles  
Vorderachse-Einbau  
Fixation de l'essieu avant

- ★2個作ります。  
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

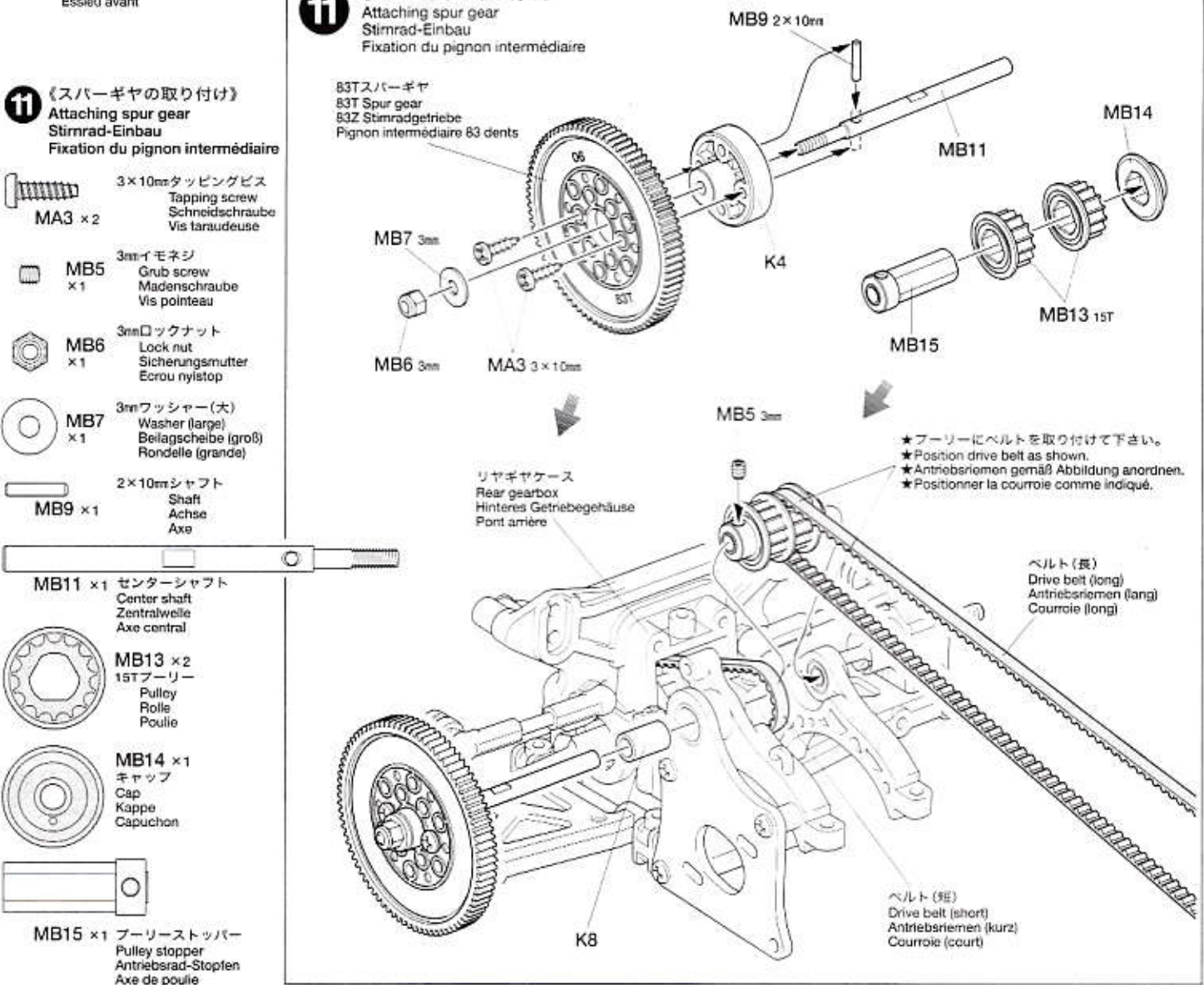


**11** 《スパーギヤの取り付け》  
Attaching spur gear  
Stirnrad-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire

-  **MA3** × 2 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MB5** × 1 3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
-  **MB6** × 1 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Eccrou nylonstop
-  **MB7** × 1 3mmワッシャー(大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)
-  **MB9** × 1 2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe


**11** 《スパーギヤの取り付け》  
Attaching spur gear  
Stirnrad-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire


- B3Tスパーギヤ  
B3T Spur gear  
B3Z Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire 83 dents





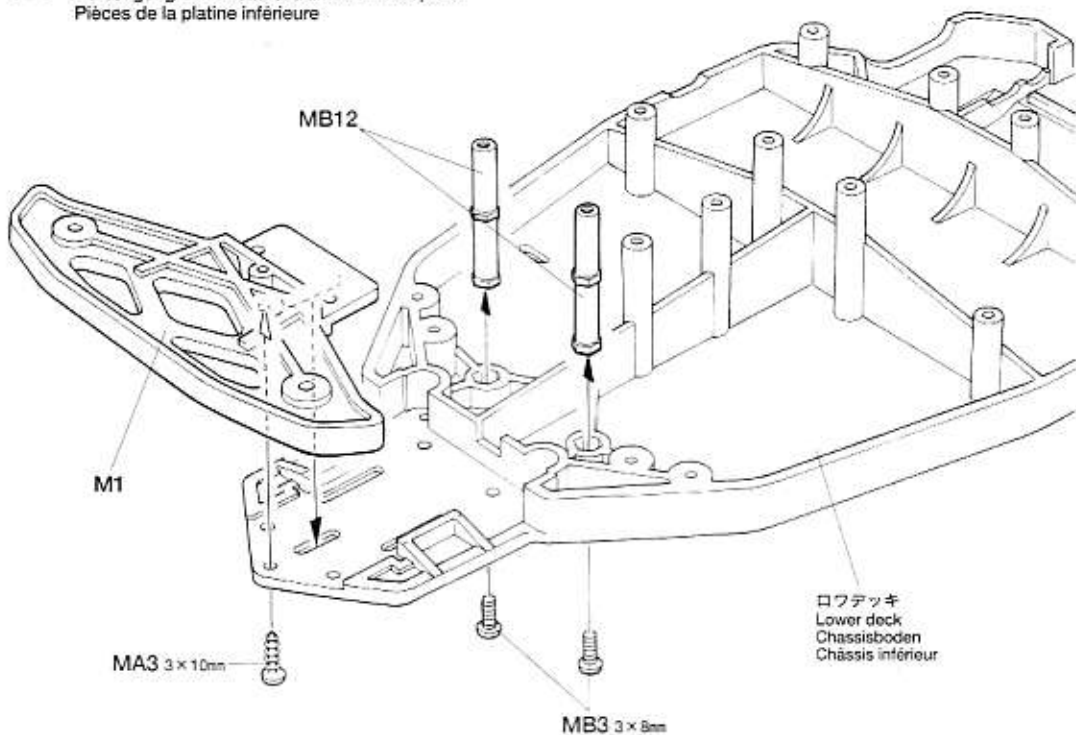
**12** 《ロアデッキ部品の取り付け》  
 Befestigung der Anbauteile an  
 der Bodenplatte  
 Pièces de la platine inférieure

 3×10mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
**MA3** ×1

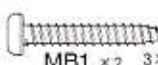
 3×8mm 丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
**MB3** ×2


 **MB12** ×2 ステアリングポスト  
 Steering post  
 Lagerzapfen der Lenkung  
 Colonnottes de direction


**12** 《ロアデッキ部品の取り付け》  
 Attaching lower deck parts  
 Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte  
 Pièces de la platine inférieure



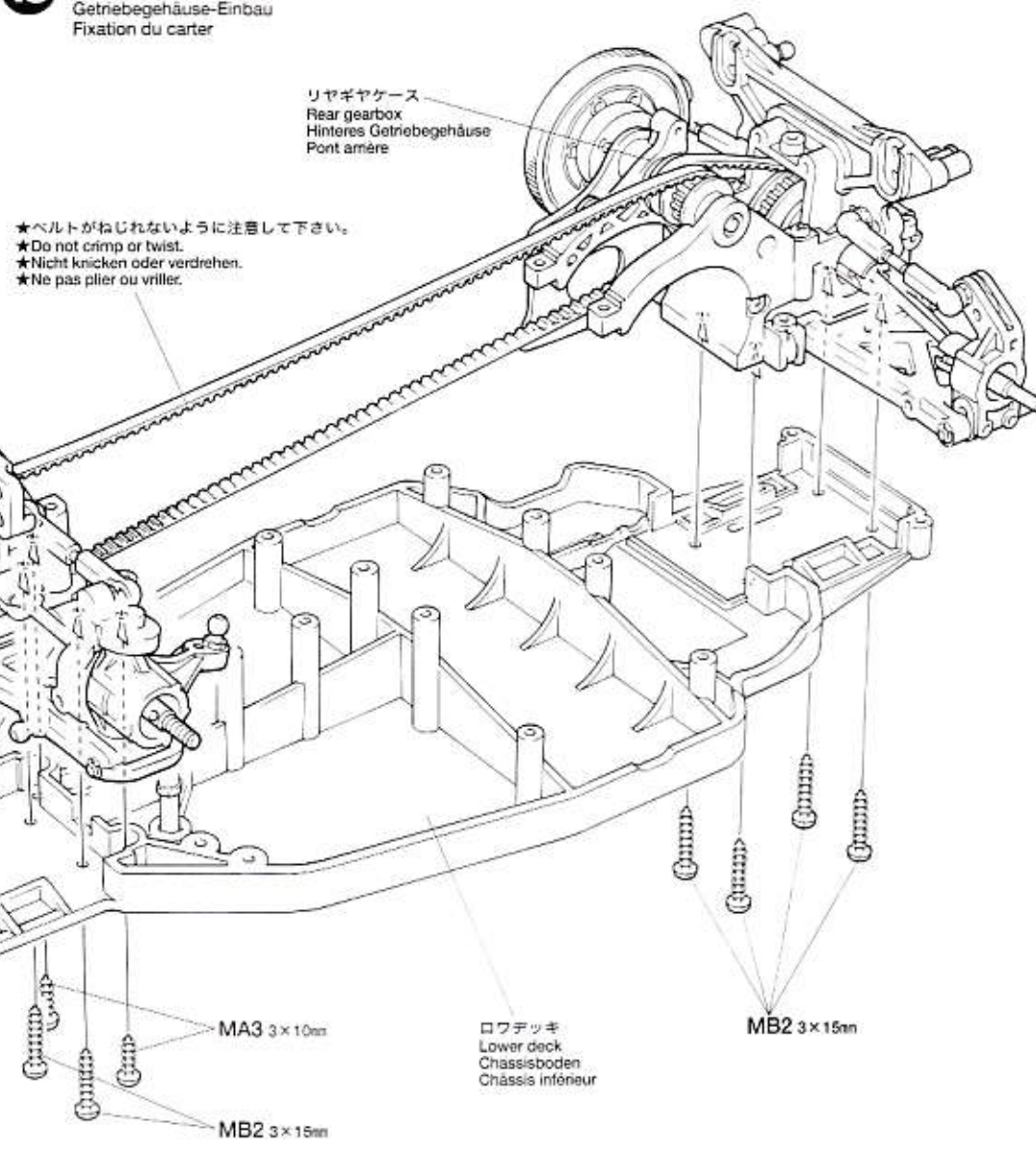
**13** 《ギヤケースの取り付け》  
 Attaching gearbox  
 Getriebegehäuse-Einbau  
 Fixation du carter

 **MB1** ×2 3×18mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse

 **MB2** ×6 3×15mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse

 3×10mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
**MA3** ×2


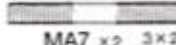
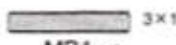



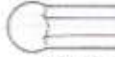
**13** 《ギヤケースの取り付け》  
 Attaching gearbox  
 Getriebegehäuse-Einbau  
 Fixation du carter



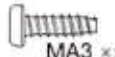
- ★ベルトがねじれないように注意して下さい。
- ★Do not crimp or twist.
- ★Nicht knicken oder verdrehen.
- ★Ne pas plier ou vriller.



**14** 《ステアリングアームの取り付け》  
 Attaching steering arms  
 Lenkgestänge-Einbau  
 Installation des barres d'accouplement

-  3×12mm クッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA2 ×2
-  3×23mm ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
MA7 ×2
-  3×16mm ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
MB4 ×1
-  4×5.5mm フランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque  
MC7 ×2
-  850×タム  
Metal bearing  
Metal-Lager  
Palier on metal  
MC9 ×4
-  5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule  
MA14 ×3
-  5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
MA15 ×6

《U12の取り付け》  
 Attaching U12  
 Befestigung von U12  
 Fixation U12

-  3×10mm クッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA3 ×2

**TAMIYA** CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作のための第一歩。本誌を  
 めぐすモデルカーにふさわしいタミヤクラフトツ  
 ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**SIDE CUTTER for PLASTIC**



ITEM 74001

**LONG NOSE w CUTTER**



ITEM 74002

**(+)SCREWDRIVER-L**

プラスドライバー L(3×100)



ITEM 74006

**(+)SCREWDRIVER-M**

プラスドライバー M(4×75)



ITEM 74007

**CRAFT KNIFE**

クラフトカッター



ITEM 74013

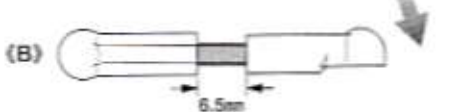
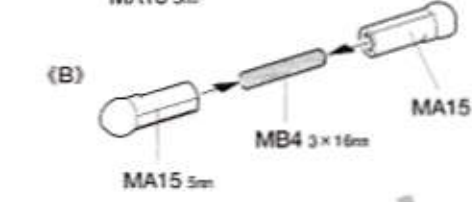
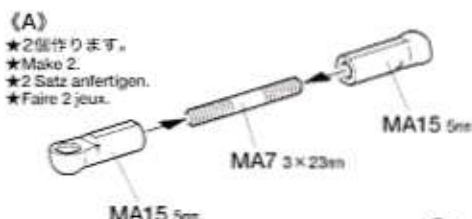
**PRECISION CALIPER**

精密ノギス

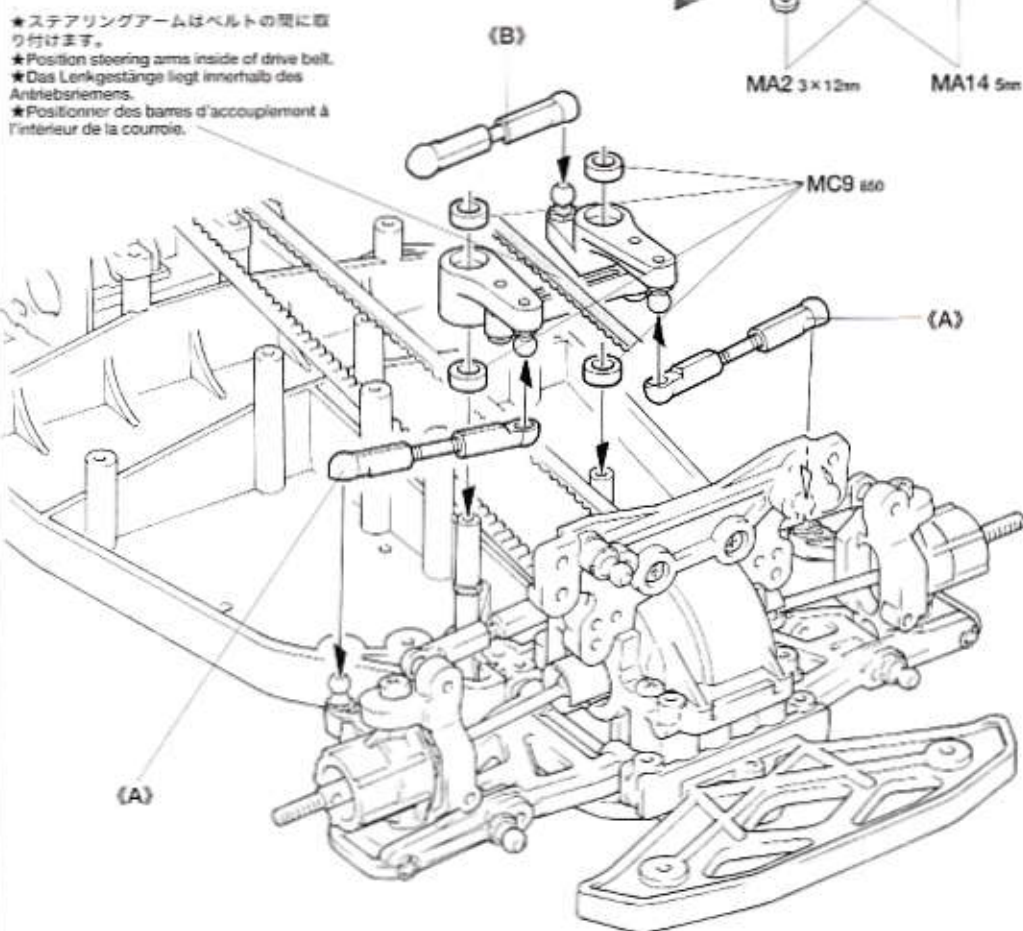


ITEM 74030

**14** 《ステアリングアームの取り付け》  
 Attaching steering arms  
 Lenkgestänge-Einbau  
 Installation des barres d'accouplement

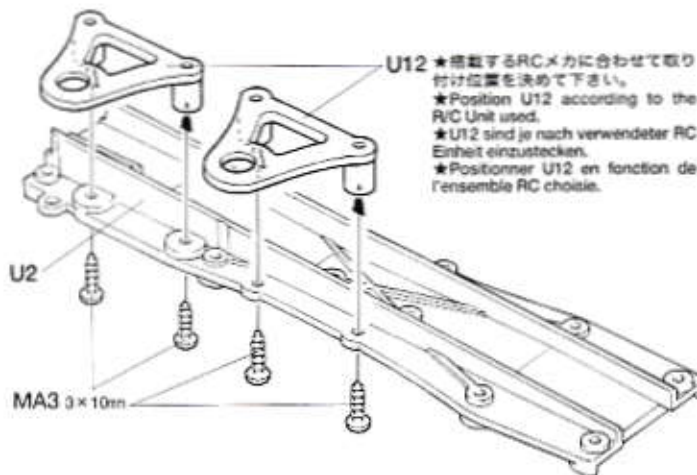


- ★ステアリングアームはベルトの間に取  
 り付けます。
- ★Position steering arms inside of drive belt.
- ★Das Lenkgestänge liegt innerhalb des  
 Antriebsriemens.
- ★Positionner des barres d'accouplement à  
 l'intérieur de la courroie.



《U12の取り付け》  
 Attaching U12  
 Befestigung von U12  
 Fixation U12

- ★U12はレース時のトランスポンダー  
 ホルダーとして利用してください。そ  
 の時には、RCメカの搭載には注意し  
 てください。
- ★Use U12 as transponder holder for  
 R/C race.
- ★Verwenden Sie bei RC-Rennen U12  
 als Halterung für den Transponder.
- ★Utiliser U12 comme support de trans-  
 pondeur (puce) en compétition.

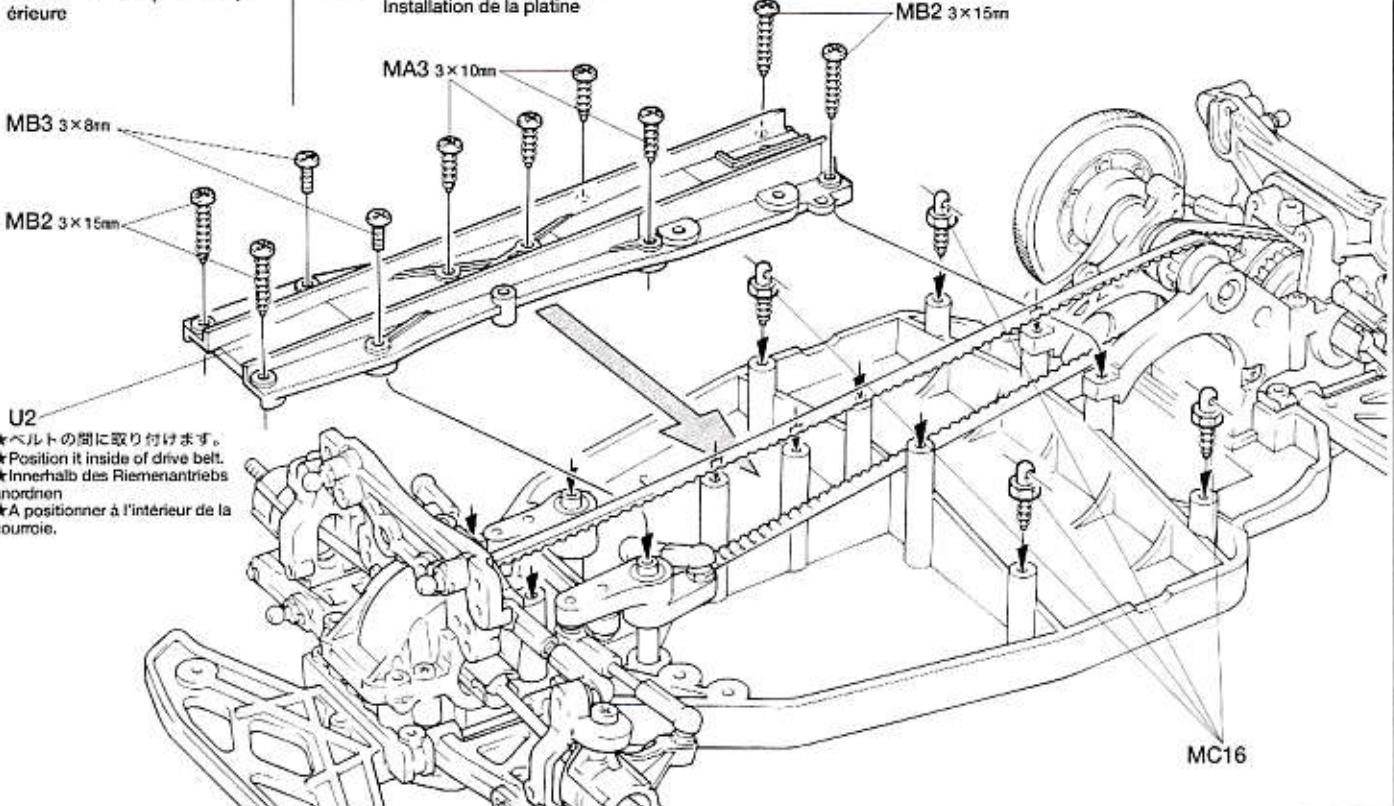


- ★搭載するRCメカに合わせて取り  
 付け位置を決めて下さい。
- ★Position U12 according to the  
 R/C Unit used.
- ★U12 sind je nach verwendeter RC  
 Einheit einzustecken.
- ★Positionner U12 en fonction de  
 l'ensemble RC choisie.



**15** 《アッパーデッキの取り付け》  
Attaching upper deck  
Einbau des oberen Decks  
Installation de la platine supérieure

**15** 《アッパーデッキの取り付け》  
Attaching upper deck  
Einbau des oberen Decks  
Installation de la platine

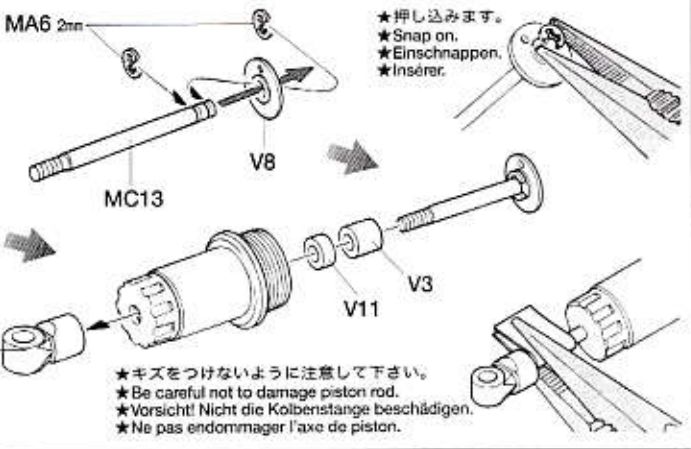
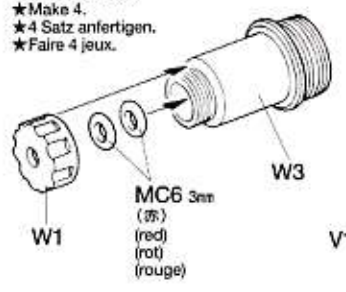


U2  
★ベルトの間に取り付けます。  
★Position it inside of drive belt.  
★Innerhalb des Riemenantriebs anordnen  
★A positionner à l'intérieur de la courroie.

- 3×15mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MB2** ×4
- 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MA3** ×4
- 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MB3** ×2
- 六角マウント  
Mount screw  
Befestigungsschraube  
Vis de montage  
**MC16** ×4

**16** 《ダンパーの組み立て》  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.



★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

★キズをつけないように注意して下さい。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

**16** 《ダンパーの組み立て》  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

- 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip  
**MA6** ×8
- 3mmOリング(赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint tonque (rouge)  
**MC6** ×8
- MC13 ×4  
ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

**17** 《ダンパーオイルの入れ方》  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

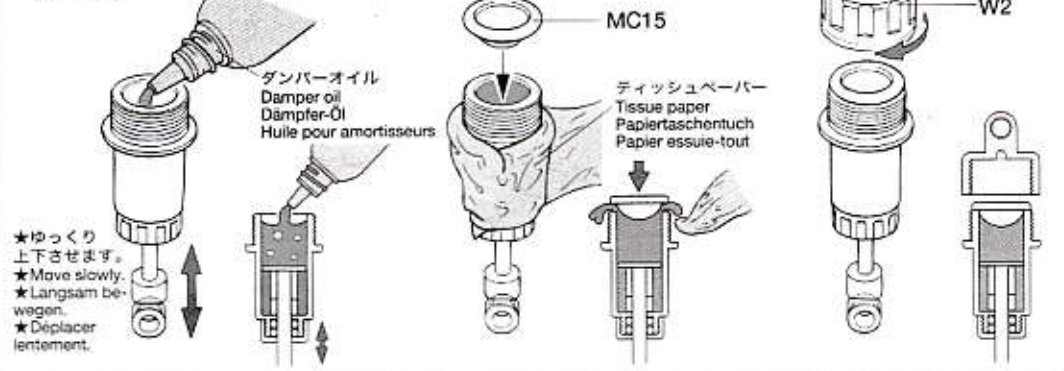
**1.** ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。  
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.  
1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.  
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

**2.** ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。  
2. Pull down piston, attach oil and absorb oil overflow with tissue paper.  
2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.  
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

**3.** シリンドーキャップをしめ込んで完了です。  
3. Tighten up cylinder cap.  
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.  
3. Serrer le capuchon de la fermeture.

**17** 《ダンパーオイルの入れ方》  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

- MC15 ×4  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité



★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.



**18** 《リアダンパーの取り付け》  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière



MC14 x2 コイルスプリング  
Coil spring  
Spralfeder  
Ressort hélicoïdal

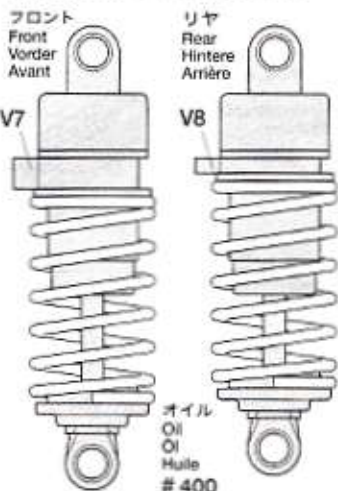
**19** 《フロントダンパーの取り付け》  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



MC14 x2 コイルスプリング  
Coil spring  
Spralfeder  
Ressort hélicoïdal

**OPTIONS**

OP280 TA03-スーパーローフリクションダンパー  
S3280 TA03 Super Low Friction Damper



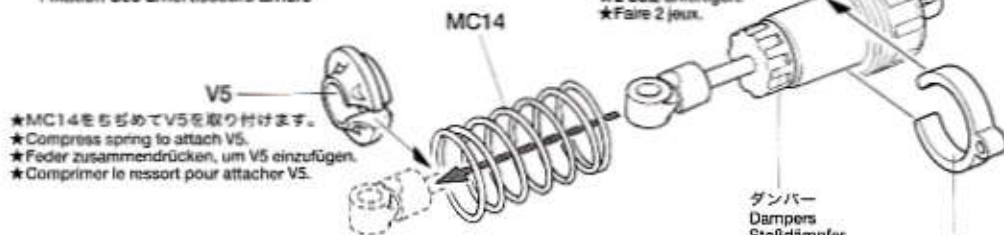
★本キットのコイルスプリングを使用する。  
★Use coil spring included in kit.  
★Spralfeder verwenden (im Bausatz enthalten!).  
★Utiliser le ressort hélicoïdal inclus dans le kit.

《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。9種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。  
★キット付属のダンパーオイルは #900です。

**Tamiya Silicone Damper Oil**

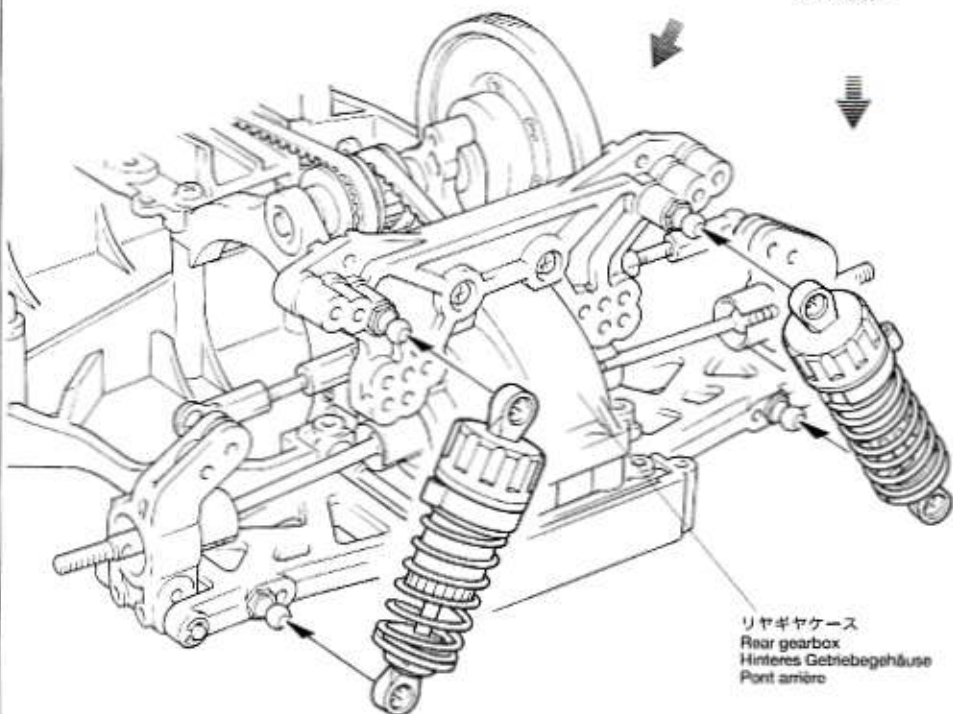
ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリア CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

**18** 《リアダンパーの取り付け》  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière



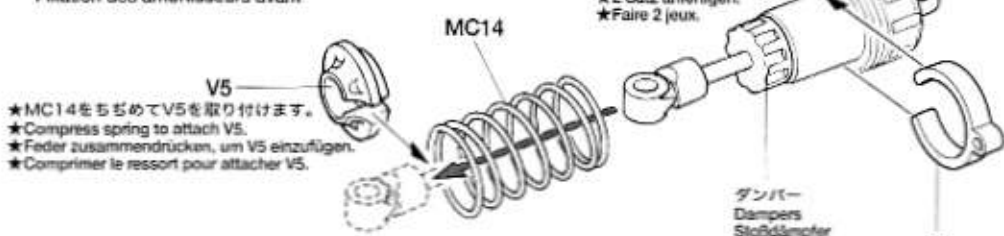
★MC14をちぢめてV5を取り付けます。  
★Compress spring to attach V5.  
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V5.

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



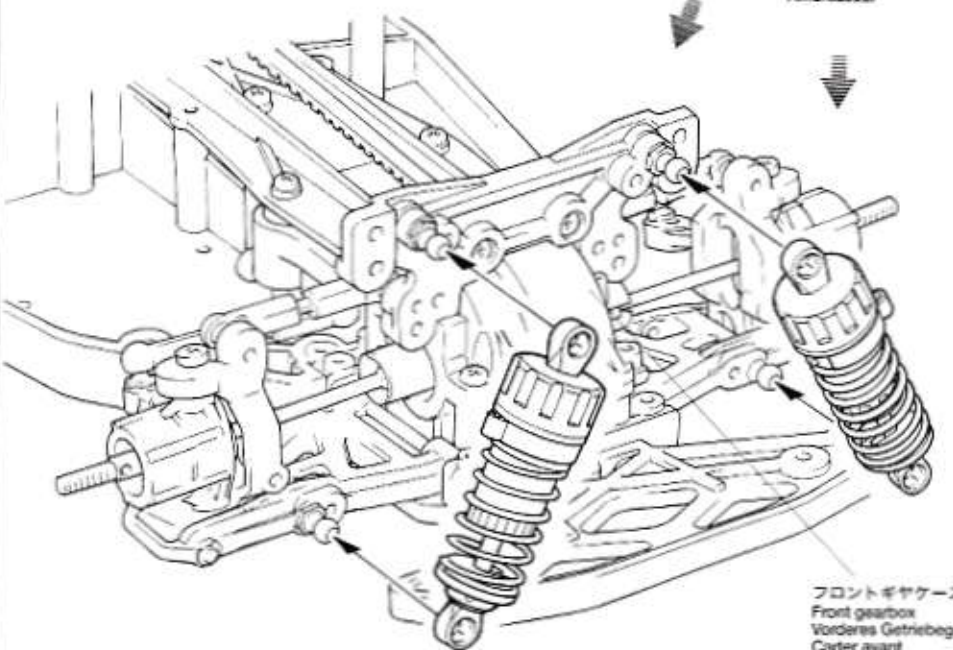
リアギヤケース  
Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Pont arrière

**19** 《フロントダンパーの取り付け》  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



★MC14をちぢめてV5を取り付けます。  
★Compress spring to attach V5.  
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V5.

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



フロントギヤケース  
Front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse  
Carter avant



## 20 《モーターの取り付け》

Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

3×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
MC2 × 2

3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
MB5 × 1

3mmワッシャー(大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)  
MB7 × 2

MC12 × 1  
25Tピニオンギヤ  
25T Pinion gear  
25Z Motormittel  
Pignon moteur 25 dents

★マークはステッカーになっています。印刷部分で切り取り、裏紙をはがして貼って下さい。

★Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

★Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

★Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer film transparent.

## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌を  
めざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ  
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

## NUT DRIVER 7mm

ボックスドライバー7mm



ITEM 74027

## NUT DRIVER 5.5mm

ボックスドライバー5.5mm



ITEM 74028

## GRUB DRIVER 1.5mm

六角レンチドライバー1.5mm



ITEM 74029

## 2mm E-RING TOOL

2mm Eリングセッター



ITEM 74032

## 4mm E-RING TOOL

4mm Eリングセッター



ITEM 74033

## NEEDLE NOSE w/ CUTTER

ピンセットペンチ



ITEM 74034

## MINI 4WD BASIC FILE SET

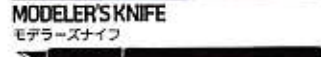
ミニ四駆ヤスリセット



ITEM 74036

## MODELER'S KNIFE

モデラーズナイフ



ITEM 74040

## BORON NITRIDE CERAMIC GREASE

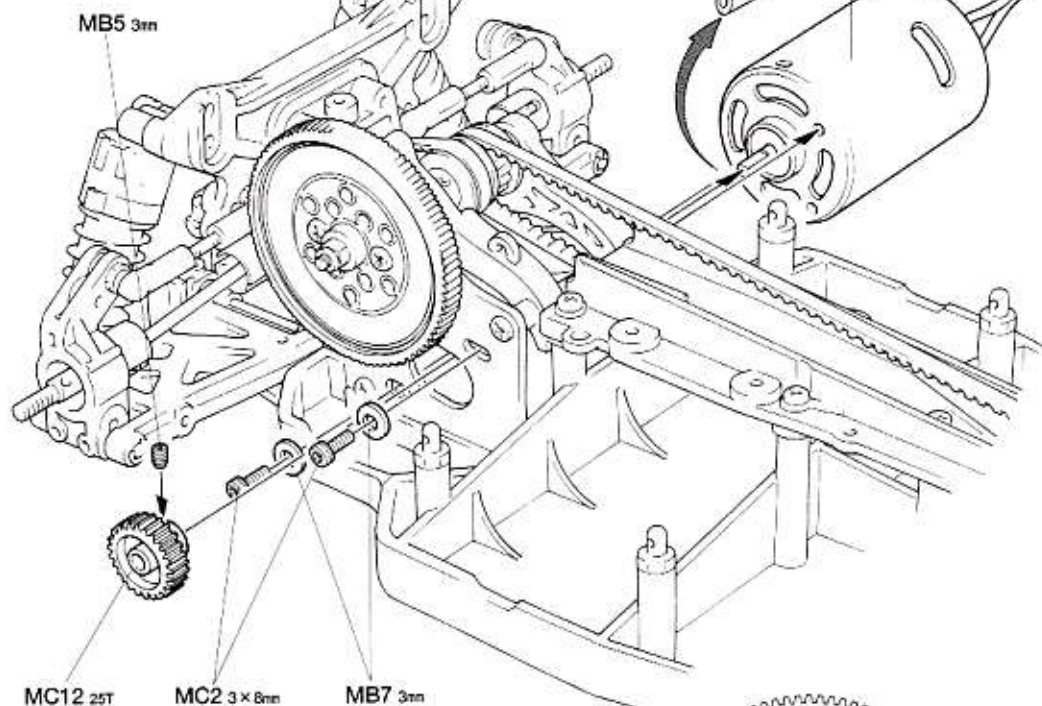
タミヤセラミックグリス

ファイブセラミックの原料として使われるボ  
ロンナイトライドの微粒子を配合した高性能  
グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤ  
や軸受け、ジョイント部分などにつけて動き  
をなめらかにし、摩耗をおさえます。

This is a very effective ceramic grease for-  
mulated with Boron Nitride and is ideal  
for lubrication off all gears, bearings and  
joints on radio control cars. Reduces fric-  
tion and prolongs life of parts.

## 20 《モーターの取り付け》

Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



★ゴムチューブを取りはずします。

★Remove rubber tubing.

★Gummischlauch entfernen.

★Enlever le tube en caoutchouc.

モーター  
Motor  
Moteur

MC12 25T

MC2 3×8mm

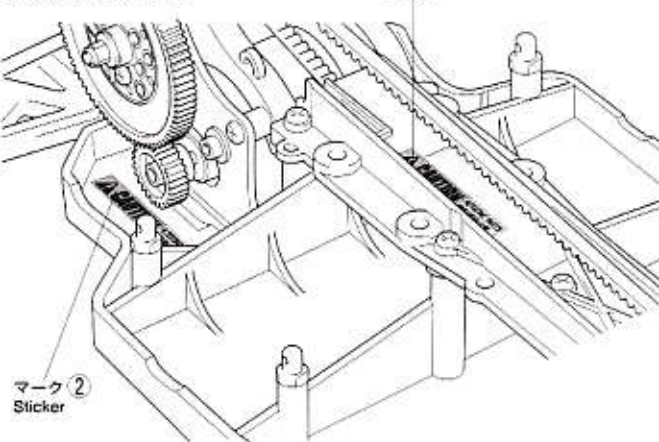
MB7 3mm

《注意マーク》

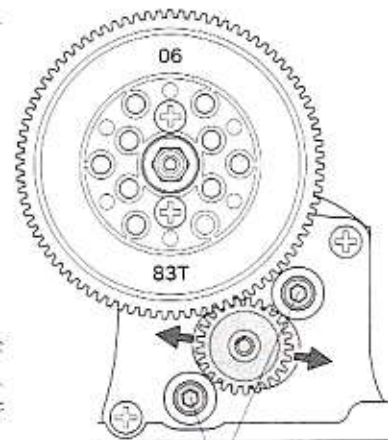
Caution sticker

Vorsicht Sticker

Sticker de precaution



マーク 2  
Sticker



★ビス(MC2)をゆるめて、モーターを移動して  
ギヤが軽くまわるようにすきまを調節します。

★Loosen screws (MC2) and adjust to run  
smoothly.

★Die (MC2) Schraube lockern und so einstellen,  
daß der Motor gleichmäßig läuft.

★Desserrer les vis (MC2) et régler pour un fon-  
ctionnement libre de la pignonerie.

※(C.P.R.ユニット)

※C. P. R unit

※C. P. R Einheit

※Élément de Réception C. P. R

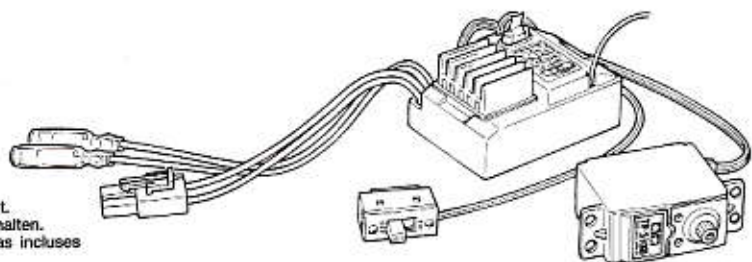
※の部品はキットに含まれません。

Parts marked ※ are not included in kit.

Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.

Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses

dans le kit.

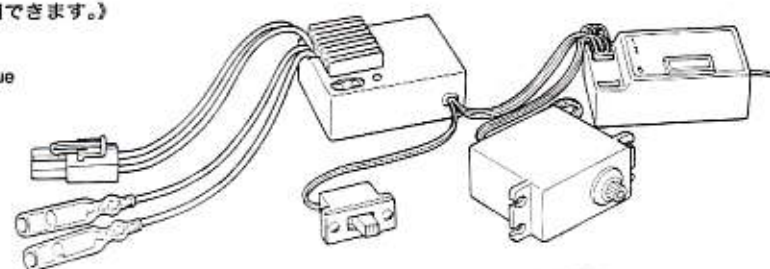


※(FETアンプ付プロボも使用できます。)

※Electronic speed control




※Elektronischer Fahrtenregler

※Variateur de vitesse électronique





**21** 《ラジオコントロールメカのチェック》  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

-  3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA3 ×1
-  2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MC1 ×1
-  5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
MA14 ×1

**RADIO CHECK USING TAMIYA  
ADSPEC R/C UNIT (See right.)**

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trims at neutral.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.

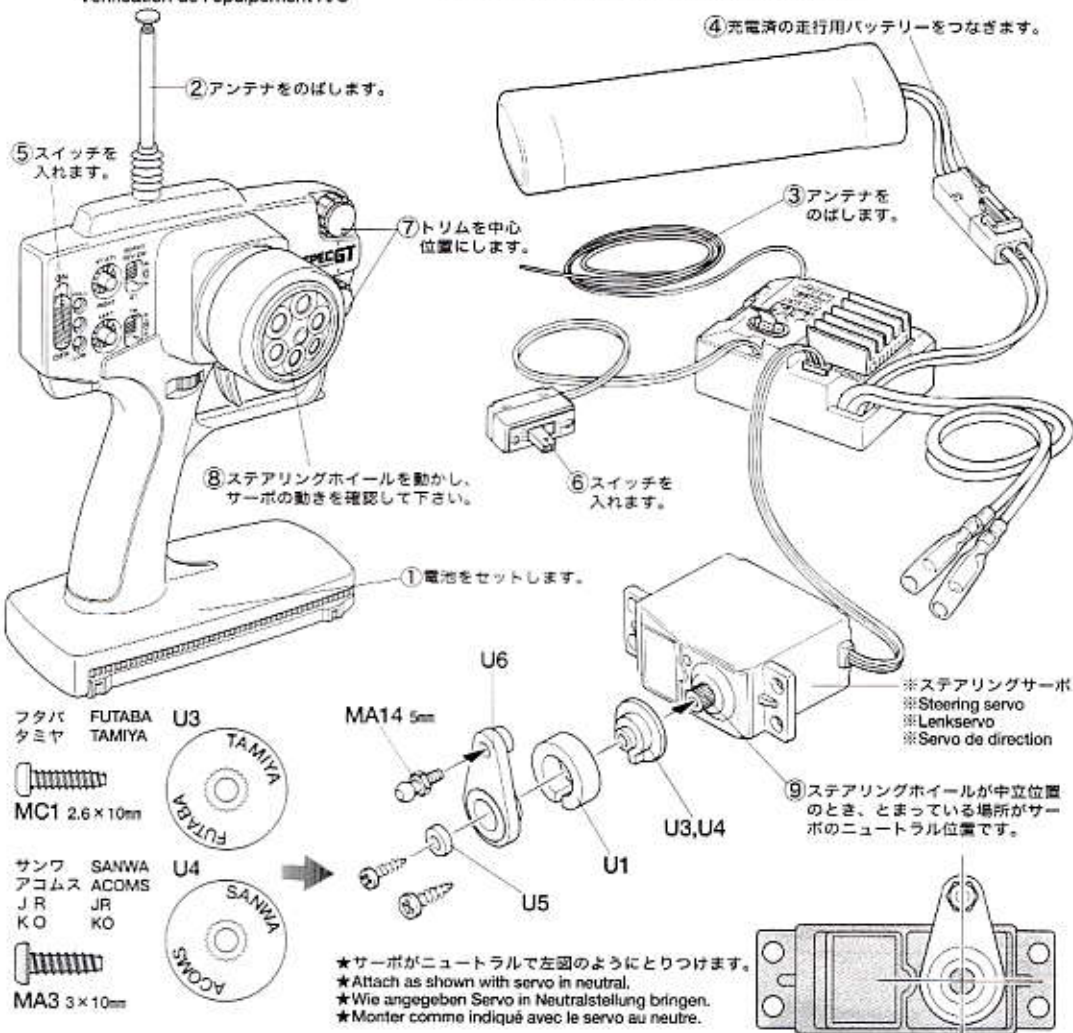
**PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT  
(Siehe Bild rechts.)**

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

**VERIFICATION DE L'ENSEMBLE  
ADSPEC (Voir à droite.)**

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

**21** 《ラジオコントロールメカのチェック》 ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。  
★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



① 電池をセットします。  
② アンテナをのばします。  
③ アンテナをのばします。  
④ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。  
⑤ スイッチを入れます。  
⑥ スイッチを入れます。  
⑦ トリムを中心位置にします。  
⑧ ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認して下さい。  
⑨ ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

★サーボがニュートラルで左図のようにとりつけます。  
★Attach as shown with servo in neutral.  
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

Parts list for servo assembly:  
 フタバ FUTABA U3  
 タミヤ TAMIYA  
 MC1 2.6×10mm  
 サンワ SANWA U4  
 アコムス ACOMS  
 J R JR  
 K O KO  
 MA3 3×10mm  
 U1, U2, U3, U4, U5, U6

**22** 《ステアリングサーボの取り付け》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

-  3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA3 ×4
-  3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
MC4 ×3

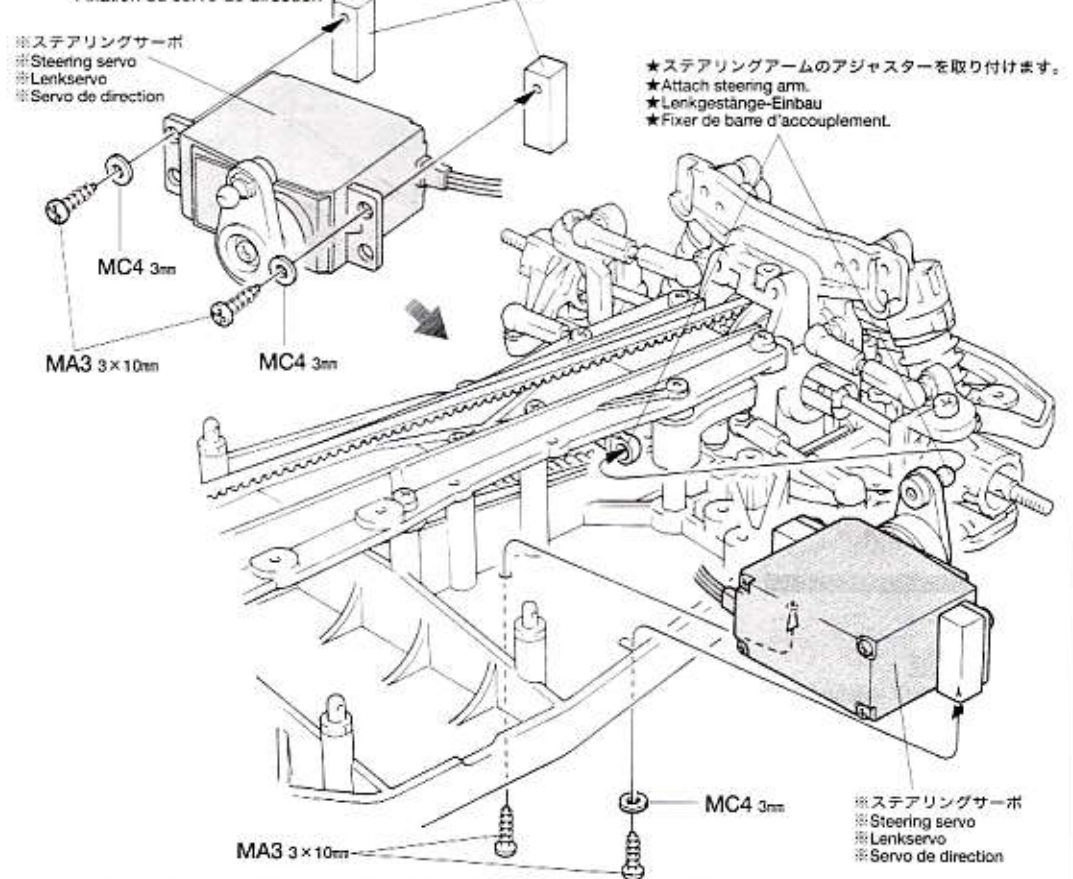


**ADSPEC GT-1**  
This is a 2-channel radio control system designed for electric powered R/C models. Equipped with servo-reverse switch and trim adjuster. Comes with P-160F CPR unit, which functions as receiver and amplifier.



(タミヤモデルマガジン) 海外の一流モデラーの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに制作記事や資料など詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせません。英語版、一部700円。(日本語要訳つき)

**22** 《ステアリングサーボの取り付け》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

★ステアリングアームのアジャスターを取り付けます。  
★Attach steering arm.  
★Lenkgestänge-Einbau  
★Fixer de barre d'accouplement.

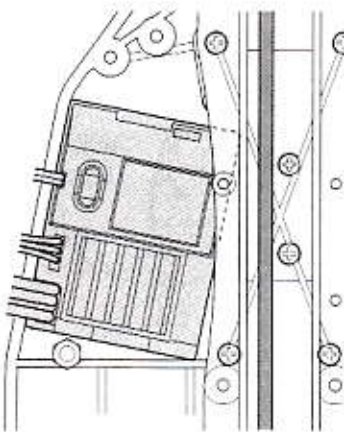
Parts list for chassis assembly:  
 M3  
 MC4 3mm  
 MA3 3×10mm

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction



## 23 《C.P.R.ユニットの搭載》

### C.P.R. Unit C.P.R. Einheit Élément de réception C.P.R.



### 《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側  
Speed control  
Fahrtenregler  
Variateur de vitesse

モーター側  
Motor  
Moteur

+(プラス)コード(赤, オレンジ)  
(+) Red, orange      +(プラス)  
(+) Rot, orange      コード  
(+) Rouge, orange    (-)

-(マイナス)コード(黒, 青)  
(-) Black, blue      -(マイナス)  
(-) Schwarz, blau    コード  
(-) Noir, bleu      (-)

★コネクター部はしっかりとつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

## 24 《ホイールの組み立て》

### Wheel assembly Rad-Zusammenbau Assemblage des roues

★タイヤを接着する前には必ずゴムタイ  
ヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤  
で油分をおとして下さい。タイヤとホイ  
ールがしっかりと接着できます。  
★Wipe tire surface with detergent or  
53417 Rubber Tire Application Primer.  
★Die Reifenoberfläche mit feuchtem  
Tuch abwischen. Mit Spülmittel abwa  
schen wenn nötig.  
★Nettoyer les pneus avec un détergent  
ou 53417 Rubber Tire Application Primer.



★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤を  
ながし込んで接着します。  
★Apply instant cement.  
★Sekundenkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle rapide  
(cyanoacrylate).

TAMIYA  
Ca  
CEMENT (ゴムタイヤ用)  
タミヤ瞬間接着剤

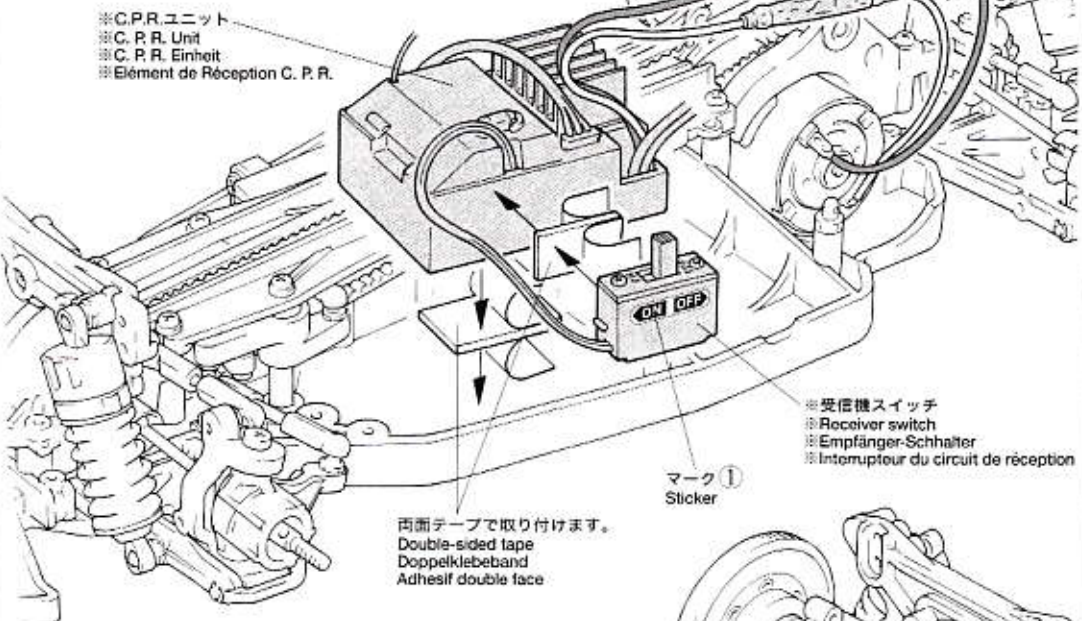
●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤  
です。コーナリング中などのタイヤの発熱に耐え  
る強力な接着力はもちろん、粘りが低いため組み  
立て時に接着剤が隅々まで行きわたったりしやすいのも特長で  
す。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを  
接着することができます。マイクロノズル2本付き

## 23 《C.P.R.ユニットの搭載》

### C.P.R. Unit C.P.R. Einheit Élément de réception C.P.R.

★RCメカが駆動ベルトに当たらないように取り付けて下さい。  
★Make sure R/C unit clear the drive belt.  
★Stellen Sie sicher, daß die R/C-Einheit nicht den Antriebsriemen berühren.  
★S'assurer que les ensembles R/C soient éloignés du courroie.

★黄色コードと赤(オレンジ)コード、緑コードと黒(青)コードをつなぎます。  
★Connect yellow to red, orange and green to black, blue.  
★Gelb mit rot, orange und grün mit schwarz, blau verbinden.  
★Connecter le fil jaune au fil rouge, orange) et le fil vert au fil (noir, bleu).



※C.P.R.ユニット  
※C. P. R. Unit  
※C. P. R. Einheit  
※Élément de Réception C. P. R.

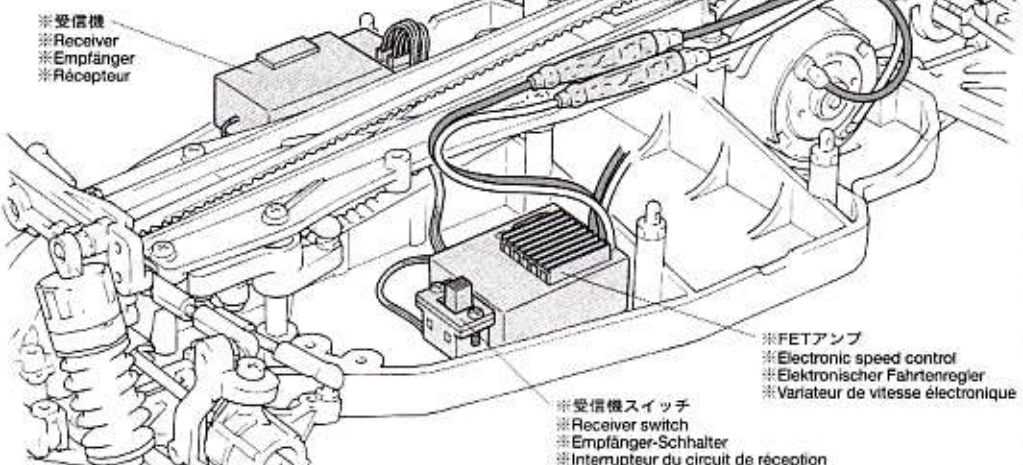
※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

マーク①  
Sticker

両面テープで取り付けます。  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

### 《FETアンプ搭載例》

Installing a separate electronic speed control  
Einbau eines anderen elektronischen Fahrtenregler  
Installation d'un autre variateur de vitesse électronique



※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

※FETアンプ  
※Electronic speed control  
※Elektronischer Fahrtenregler  
※Variateur de vitesse électronique

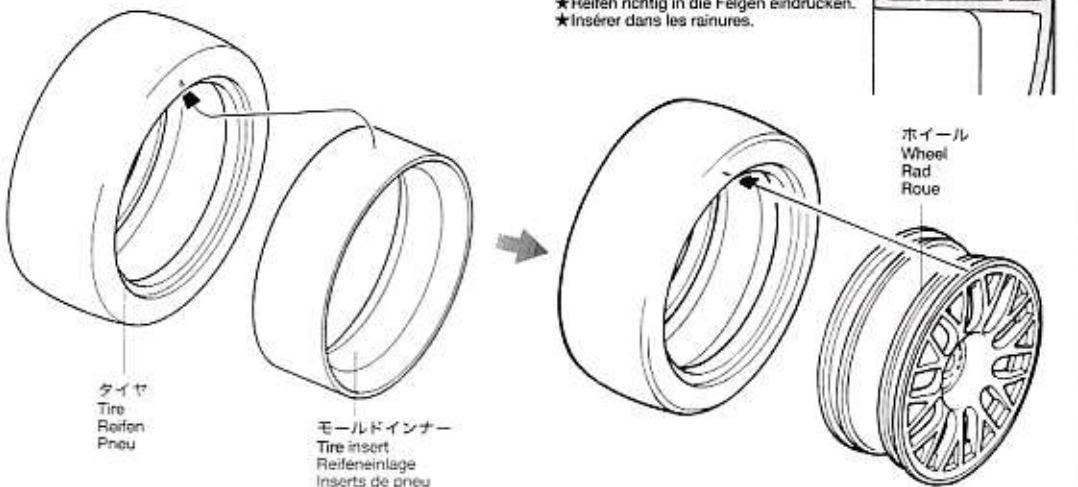
※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

## 24 《ホイールの組み立て》

### Wheel assembly Rad-Zusammenbau Assemblage des roues

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

★タイヤをホイールのみぞにはめます。  
★Fit into grooves.  
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.







タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

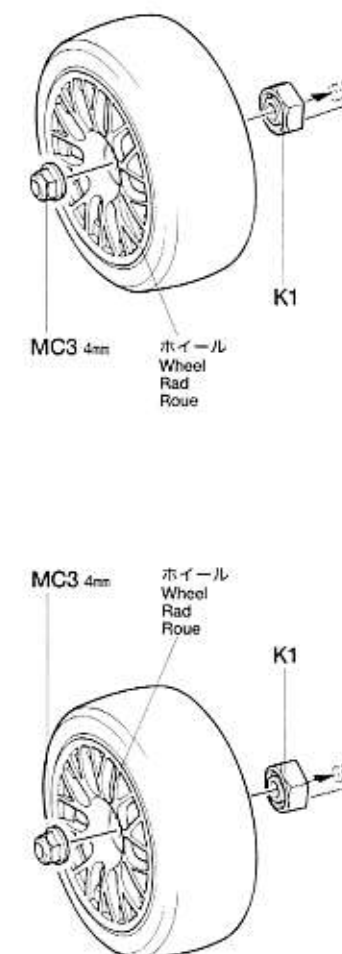
モールドインナー  
Tire insert  
Reifeneinlage  
Inserts de pneu

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

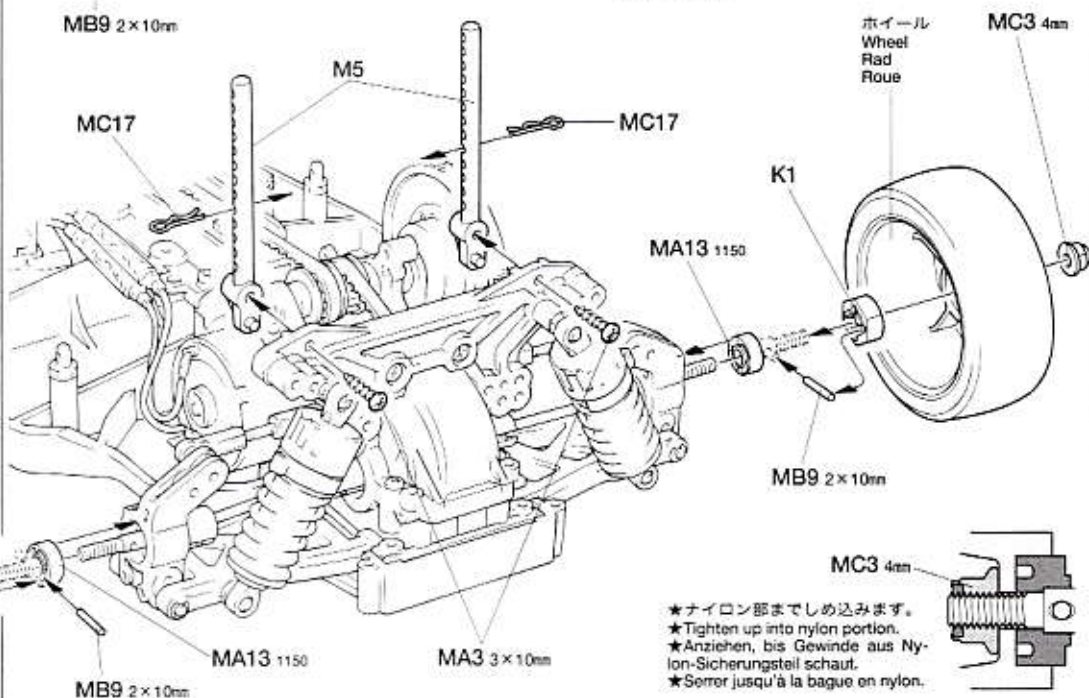
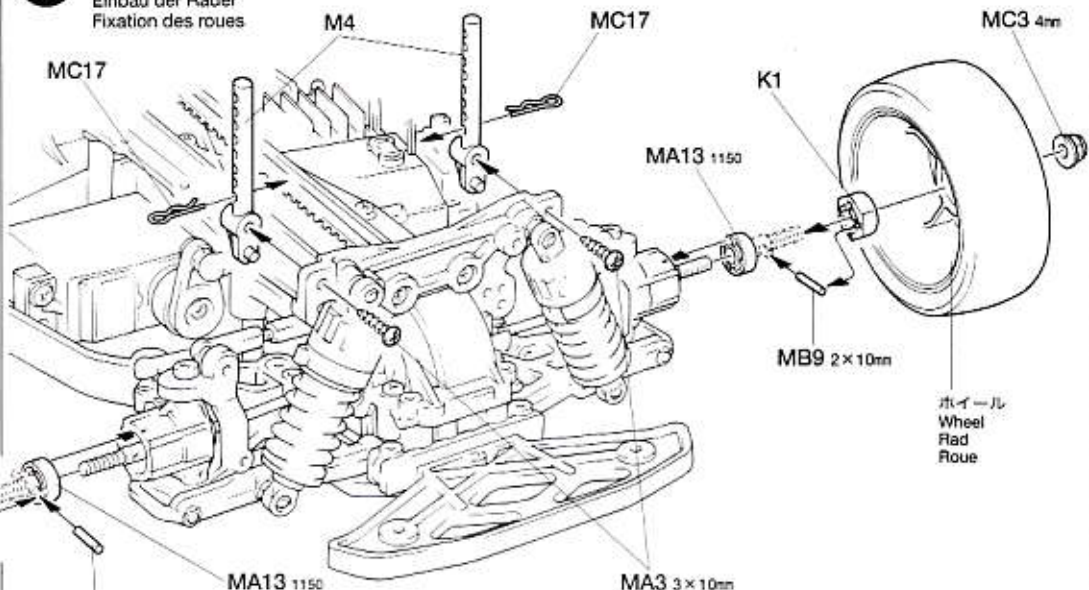


**25** 《ホイールの取り付け》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

-  3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA3 ×4
-  4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû nylonstop à flasque  
MC3 ×4
-  2×10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
MB9 ×4
-  1150 フラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique  
MA13 ×4




**25** 《ホイールの取り付け》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

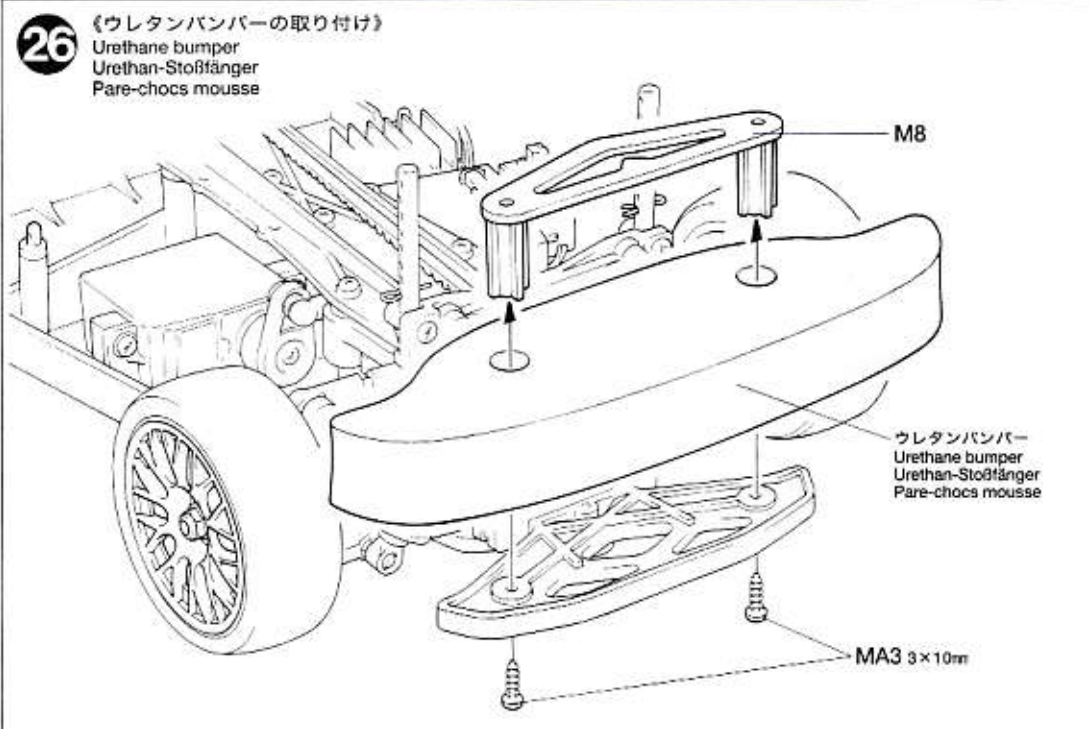


- ★ナイロン部まで締め込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

-  スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)  
MC17 ×4

**26** 《ウレタンバンパーの取り付け》  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs mousse

-  3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA3 ×2



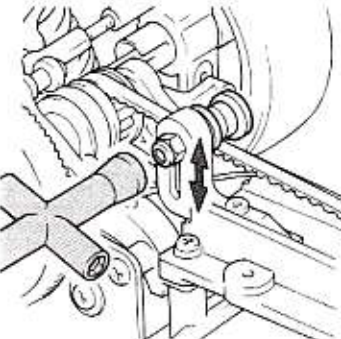
**TAMIYA COLOR CATALOGUE**  
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.



## 27 《テンショナーの取り付け》 Tension pulley Riemenspannrolle Poulie de tension



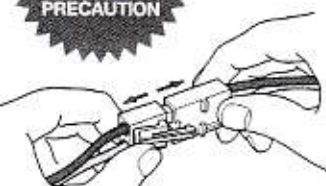
### 《テンショナーの調整》 Tension pulley Riemenspannrolle Poulie de tension



## 28 《走行用バッテリーの搭載》 Running battery Fahrakku Pack de propulsion

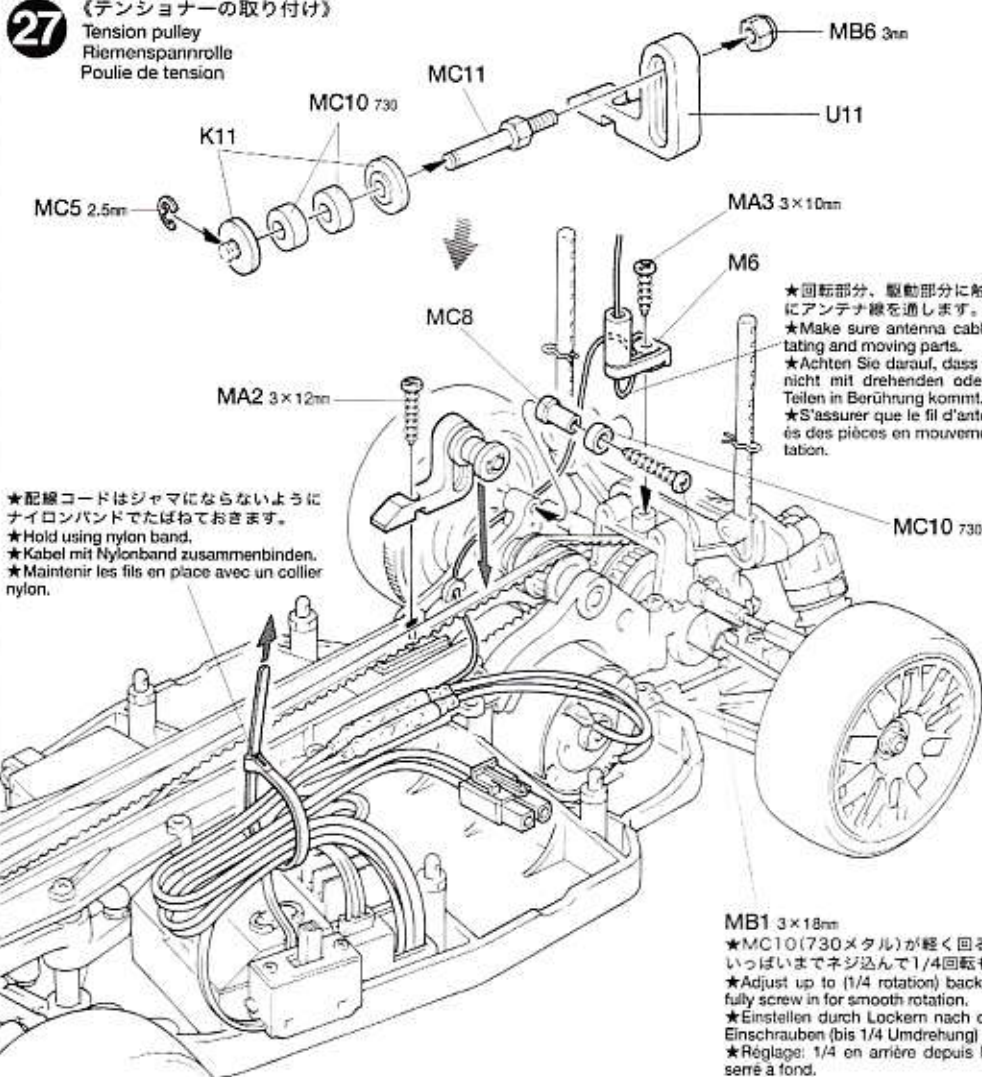


注意して下さい。  
CAUTION  
VORSICHT!  
PRECAUTION

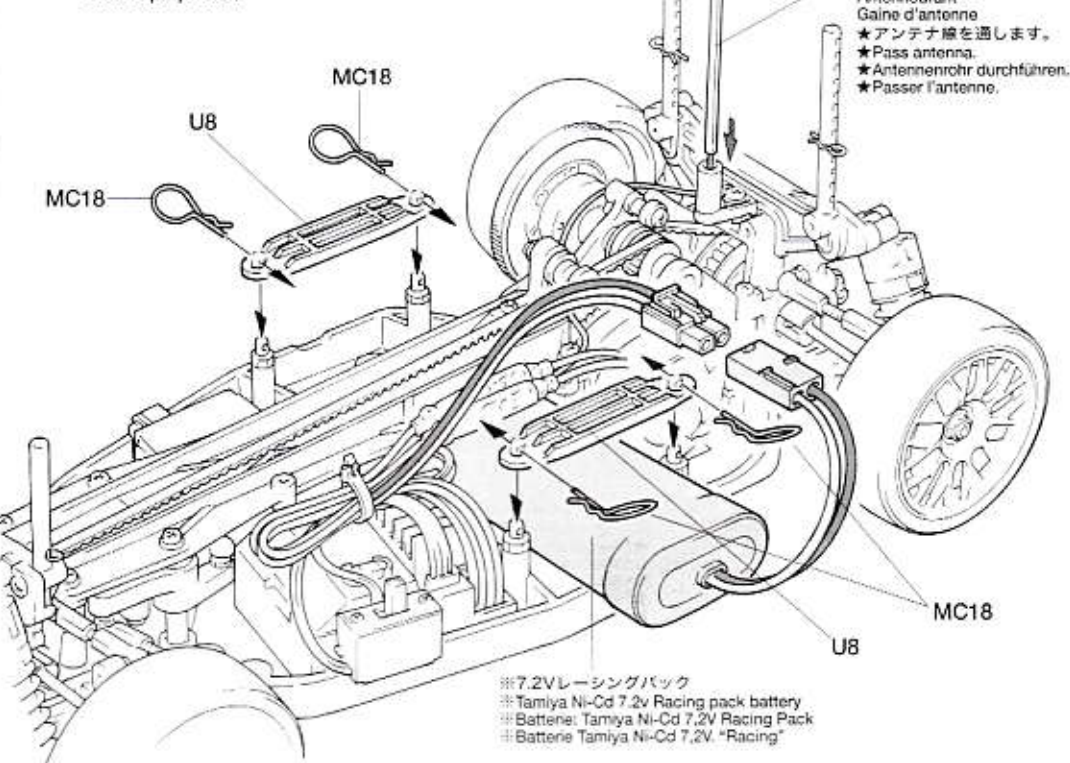


★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。  
★Disconnect battery when the car is not being used.  
★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.  
★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

## 27 《テンショナーの取り付け》 Tension pulley Riemenspannrolle Poulie de tension



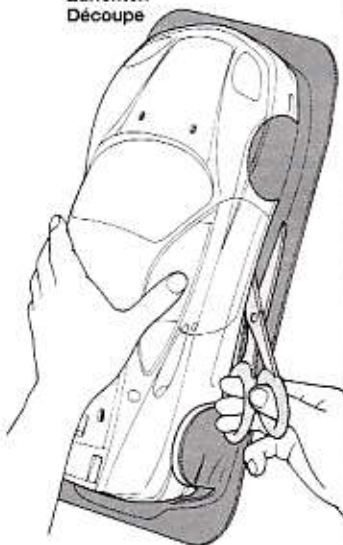
## 28 《走行用バッテリーの搭載》 Running battery Fahrakku Pack de propulsion





**D** 29~35  
袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

**29** 《ボディの切り取り》  
Trimming  
Zurichten  
Découpe



★ハサミやカッターナイフで切り取ります。  
★Cut off using scissors or a modeling knife.  
★Mit Messer oder Schere abschneiden.  
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

**30** 《ボディの塗装》  
Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



**PREPARING BODY FOR PAINTING**  
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

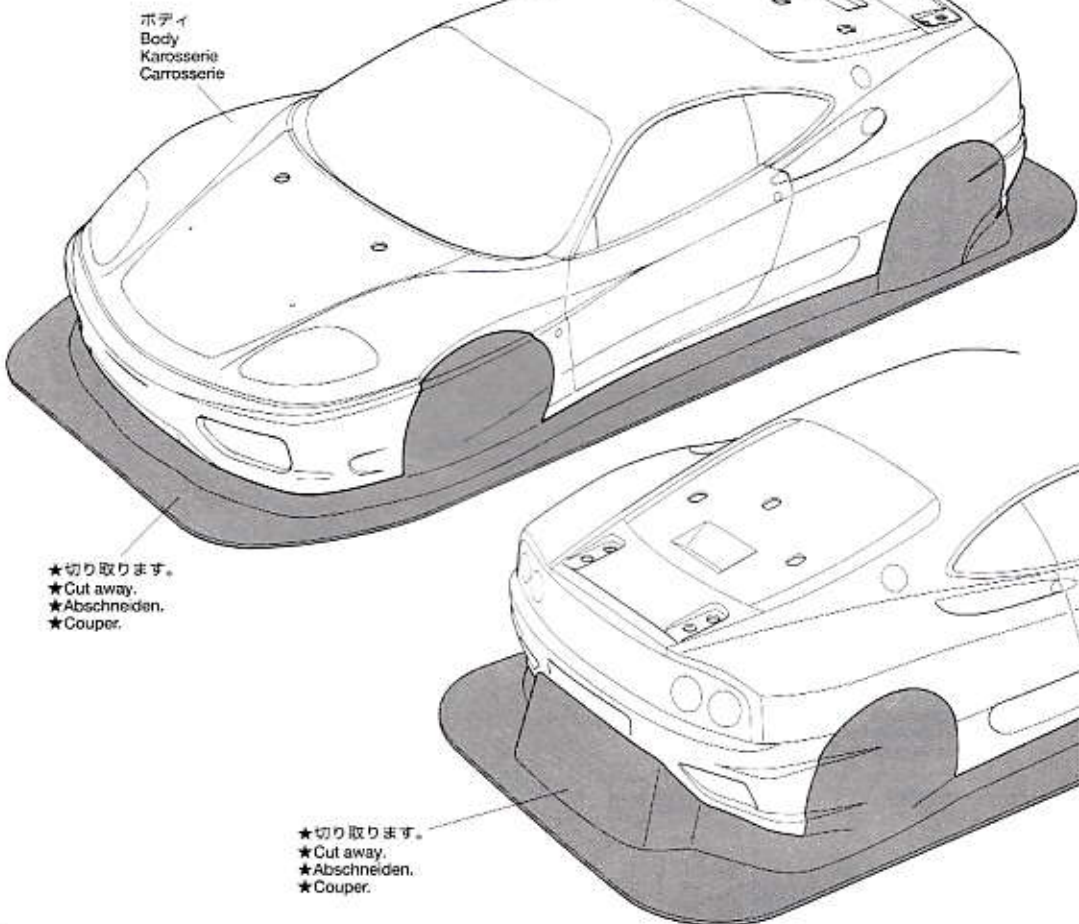
**VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG**  
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

**PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE**  
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

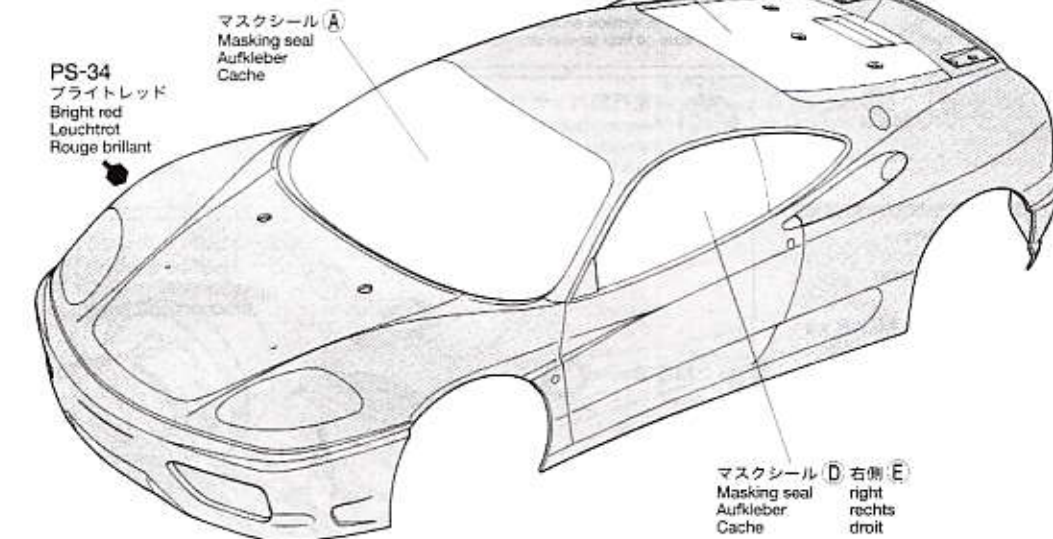
**TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK**

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

**29** 《ボディの切り取り》  
Trimming  
Zurichten  
Découpe



**30** 《ボディの塗装》  
Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie



《塗装方法》  
Painting  
Bemalung  
Peinture

- ① ★ウィンドウ部分に内側からマスキングシールを貼り、ポリカーボネート塗料で塗装します。  
★Mask off window areas from inside using masking seals included in kit. Paint from inside using polycarbonate paints.  
★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben. Von innen mit Lexan-Farben bemalen.  
★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit. Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate.





## PAINTING

このマークは塗装指示のマークです。ボディ、ウイングはポリカーボネート用塗料をお使い下さい。

★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.

★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.

### 31 (マーキング)

Markings  
Beschriftung  
Décoration

#### 《マークのほりかた》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがきたり気泡が残ったりする原因となります。

#### STICKERS

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

#### STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

#### MOTIFS ADHESIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.

En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作つくりのための第一歩。本誌をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい商品群が工具です。

### CURVED SCISSORS

曲線ばさみ  
(プラスチック用)

ITEM 74005

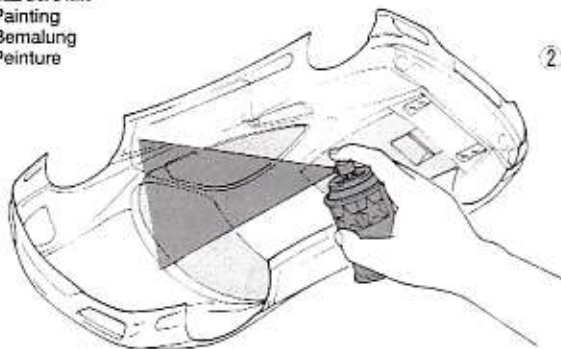
### DECAL SCISSORS

デカールバサミ

ITEM 74031

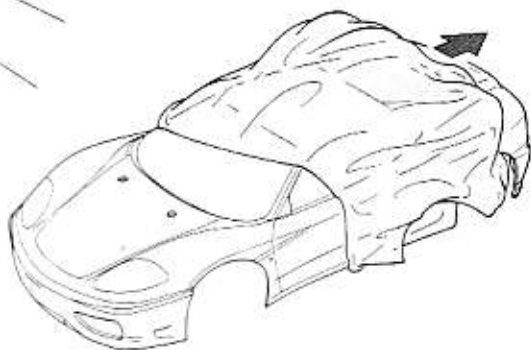
#### 《塗装方法》

Painting  
Bemalung  
Peinture



- ② ★塗料が乾いたらマスクシールをはがし、ウインドウ部分に内側からPS-31で塗装をします。  
★After paint has cured, remove masking seals and paint windows using PS-31 Smoke.  
★Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen und Fenster mit PS-31 Rauchfarben bemalen.  
★Après séchage, enlever les caches et peindre les parties vitrées en utilisant PS-31 Fumé.

- ③ ★塗装後はボディの保護フィルムをはがしてください。  
★Remove protective coating prior to adding stickers.  
★Schutzfolie abziehen vor dem Anbringen des Stickers.  
★Enlever le film protecteur avant d'apporter des stickers.



### 31 (マーキング)

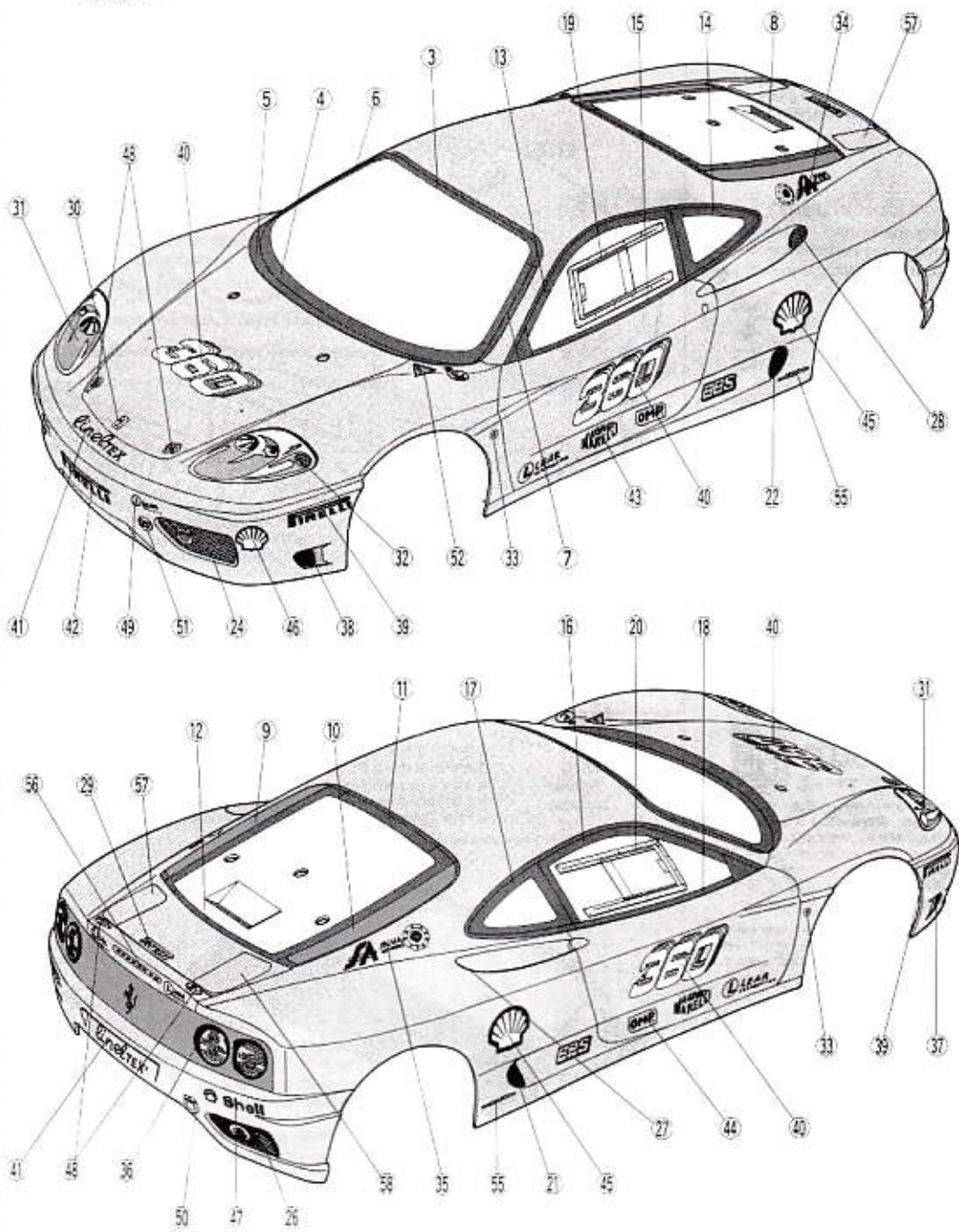
Markings  
Beschriftung  
Décoration

★マークはボディの保護フィルムをはがしてから貼ります。

★After paint has cured, remove protective coating prior to adding stickers.

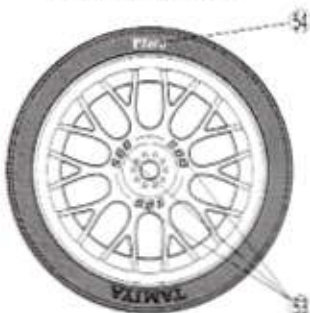
★Nachdem trocken der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem anbringen des Stickers.

★Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apporter des stickers.



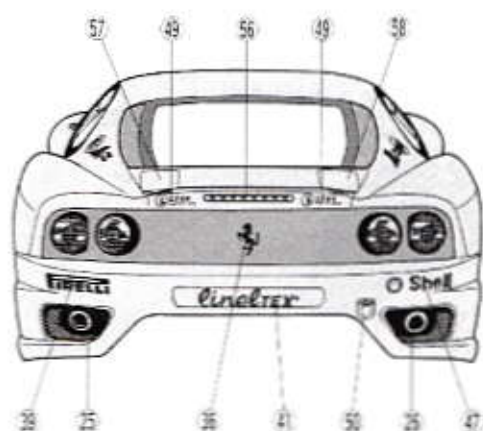
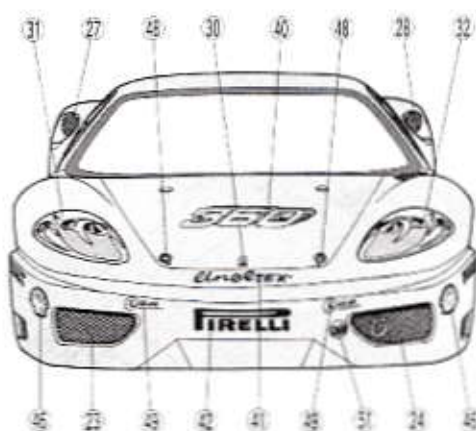


**32** 《タイヤのマーキング》  
Wheel markings  
Rad-Markierungen  
Décoration des roues



- ★タイヤにマークを貼るときは、タイヤ表面の油分、ホコリを中性洗剤でふき取ります。
- ★Wipe tire surface with a damp cloth. Wash with detergent if necessary.
- ★Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen. Mit Spülmittel abwaschen wenn nötig.
- ★Nettoyer les pneus avec un chiffon humide. Les nettoyer avec un détergent si nécessaire.

**32** 《マーキング》2  
Markings 2  
Beschriftung 2  
Décoration 2



**33** 《ボディの取り付け》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie



《スナップピンの折り曲げ》  
Modifying snap pins  
Abänderung des Federstiftes  
Modification de l'épingle métallique

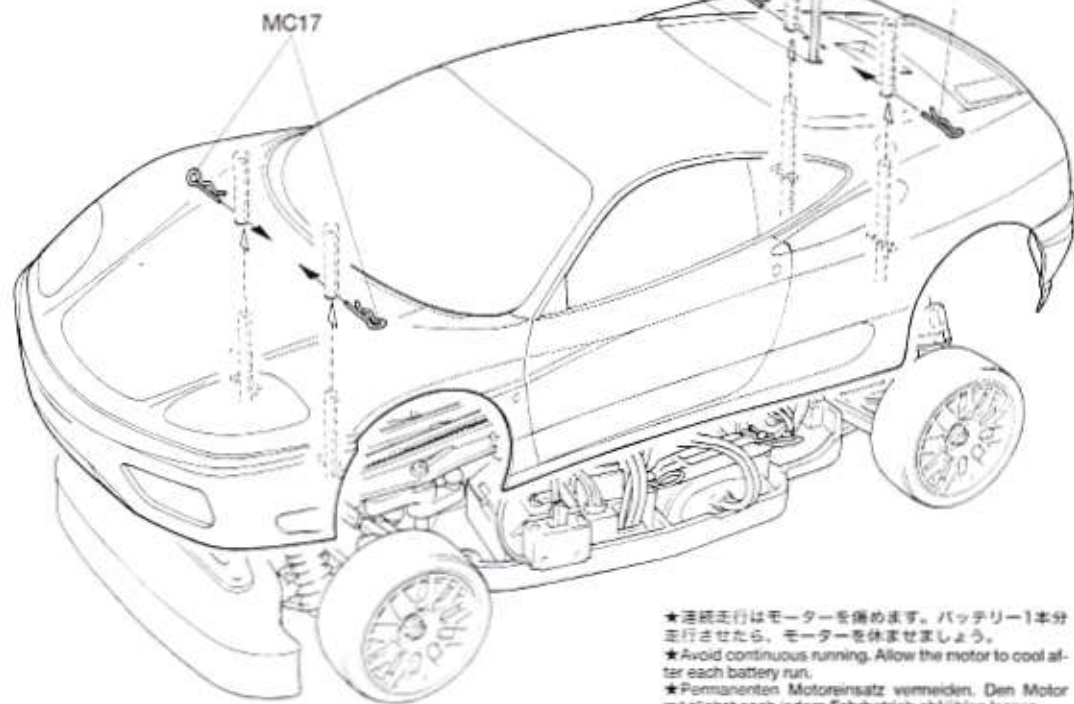


- ★折り曲げます。
- ★Bend.
- ★Biegen.
- ★Plier.

**33** 《ボディの取り付け》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

※ボディからとび出したボディマウントは好みに応じて切り取ります。

- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.

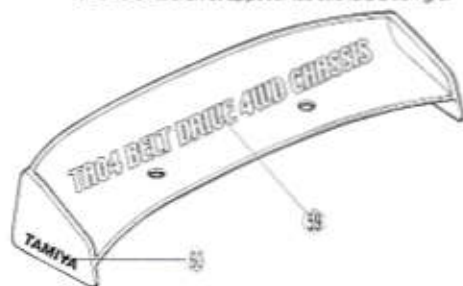
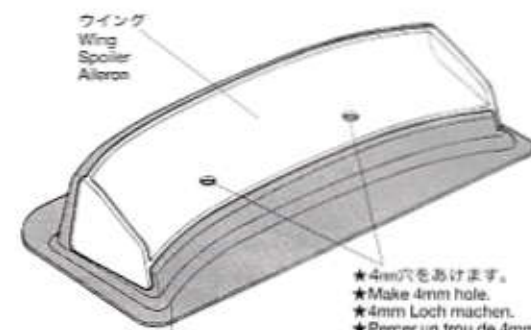


- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- ★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
- ★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

**34** 《ウイング》  
Wing  
Spoiler  
Aileron

- ★ウイングを取り付けることによって強力なダウンフォースを得ることが出来ます。RCレースなどのときに使用してください。
- ★Attach rear wing as you like. (RC race etc.)
- ★Den Heckflügel nach Bedarf anbauen (z.B. bei RC Rennen)
- ★Fixer l'aileron arrière si on le souhaite (Course RC etc...)

- ★ウイングの塗装、マーキングは自由に行ってください。
- ★Paint rear wing and attach stickers as you like.
- ★Verwenden sie die Aufkleber nach Belieben.
- ★Peindre l'aileron et apposer les stickers à son gré.



- ★4mm穴をあけます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch machen.
- ★Percer un trou de 4mm.

- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★ウイングはボディ同様に裏側からポリカーボネート塗料で塗装します。
- ★Paint rear wing from underside using polycarbonate paints.
- ★Lackieren Sie von unten mit Polycarbonatfarbe
- ★Peindre de l'inférieur avec des peintures pour polycarbonate.

**TAMIYA COLOR**  
タミヤカラー(ポリカーボネート用)

RCカーのクリヤーボディ用塗料です。吹付けもOK。塗装などにもはがれにくく、薄く塗れるのが特徴。手軽に使えます。

**polycarb marker**  
タミヤポリカボマーカ

ポリカーボネートボディ等に塗装できるマーカです。水性塗料で乾く。筆などでの塗布も必要なし。すぐ使える手軽さが魅力です。

**TAMIYA COLOR**  
ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリヤーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、塗装などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上にも塗布できます。

**TAMIYA COLOR**  
タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)

滑らかな質感に加え、筆ムラや塗料によるカブリがほとんどないのが特長の水性塗料。使いやすさ10人入りで、スプレー塗料もOK



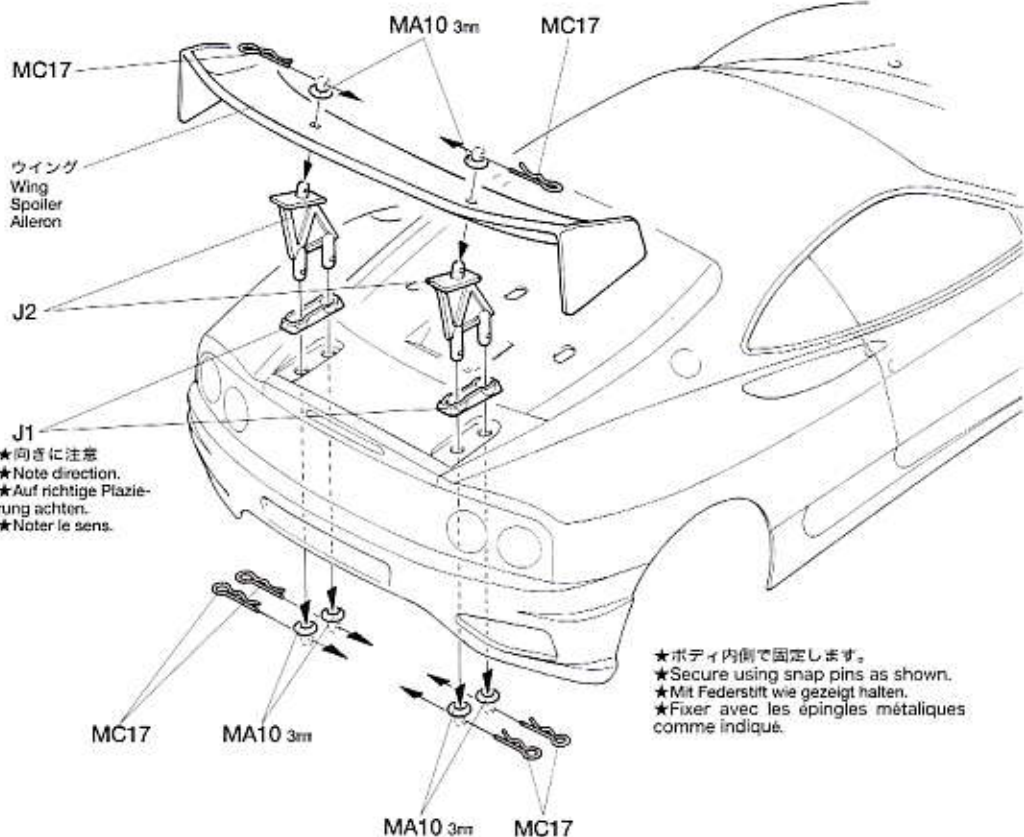
### 35 《ウイングの取り付け》 Attaching rear wing Einbau des hinteren Spoilers Fixation de l'aileron arrière

MA10 ×6  
3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

MC17 ×6  
スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Épingle métallique (petite)

### 35 《ウイングの取り付け》 Attaching rear wing Einbau des hinteren Spoilers Fixation de l'aileron arrière

★ウイングを取り付ける時には、マーク 57、58 は貼りません。  
★Do not apply sticker 57, 58 when attaching rear wing.  
★Wird der Heckflügel angebracht, die Aufkleber 57, 58 nicht verwenden.  
★Ne pas appliquer les stickers 57 et 58 si l'aileron est attaché.



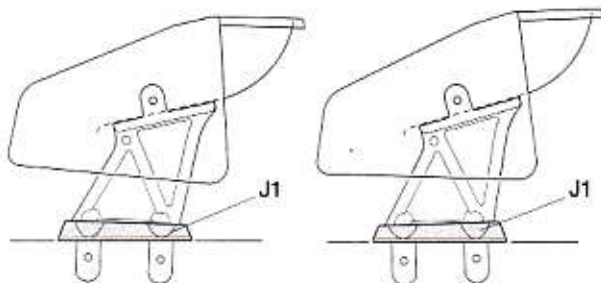
★向きに注意  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

★ボディ内側で固定します。  
★Secure using snap pins as shown.  
★Mit Federstift wie gezeigt halten.  
★Fixer avec les épingles métalliques comme indiqué.

#### 《ウイングのセッティング》

Rear wing setting  
Befestigung des hinteren Spoilers  
Réglage du spoiler arrière

★J1の前後の向きを替えることにより、ウイングの角度を調整できます。  
★Den Anstellwinkel des Heckflügels gemäß Abbildung einrichten.  
★Régler l'incidence de l'aileron comme montré. Noter le sens de J1.



## OPTIONS

- OP411 TA04フロントワンウェイユニット  
53411 TA04 Front One-Way Unit
- OP412 TA04PROファイバーモールドタイヤタイプB  
53412 TA04 PRO Reinforced Tires Type-B (w/Wheels)
- OP426 TA04レーシング・ボディマウント  
53426 TA04 Racing Body Mount
- OP427 TA04ハードササアーム  
53427 TA04 Hard Suspension Arm
- OP428 TA04ハードリアアップライト  
53428 TA04 Hard Rear Upright
- OP433 ファイバーモールドタイヤメディアムナロータイプA  
53433 Medium-Narrow Tires Type-A (2 pcs.)
- OP434 モールドインナーメディアムナローソフト  
53434 Medium-Narrow Soft Inner Foam (2 pcs.)
- OP435 モールドインナーメディアムナローハード  
53435 Medium-Narrow Hard Inner Foam (2 pcs.)
- OP436 TA04ボールデフユニット  
53436 TA04 Ball Differential Unit
- OP437 TA04アルミモーターヒートシンク  
53437 TA04 Aluminum Motor Heat Sink
- OP438 TA04ユニバーサルシャフトセット  
53438 TA04 Universal Shaft Set (2 pcs.)
- OP440 オンロード仕様ハードスプリングセット  
53440 On-Road Tuned Hard Spring Set
- OP450 TA04センターワンウェイユニット  
53450 TA04 Center One-Way Unit

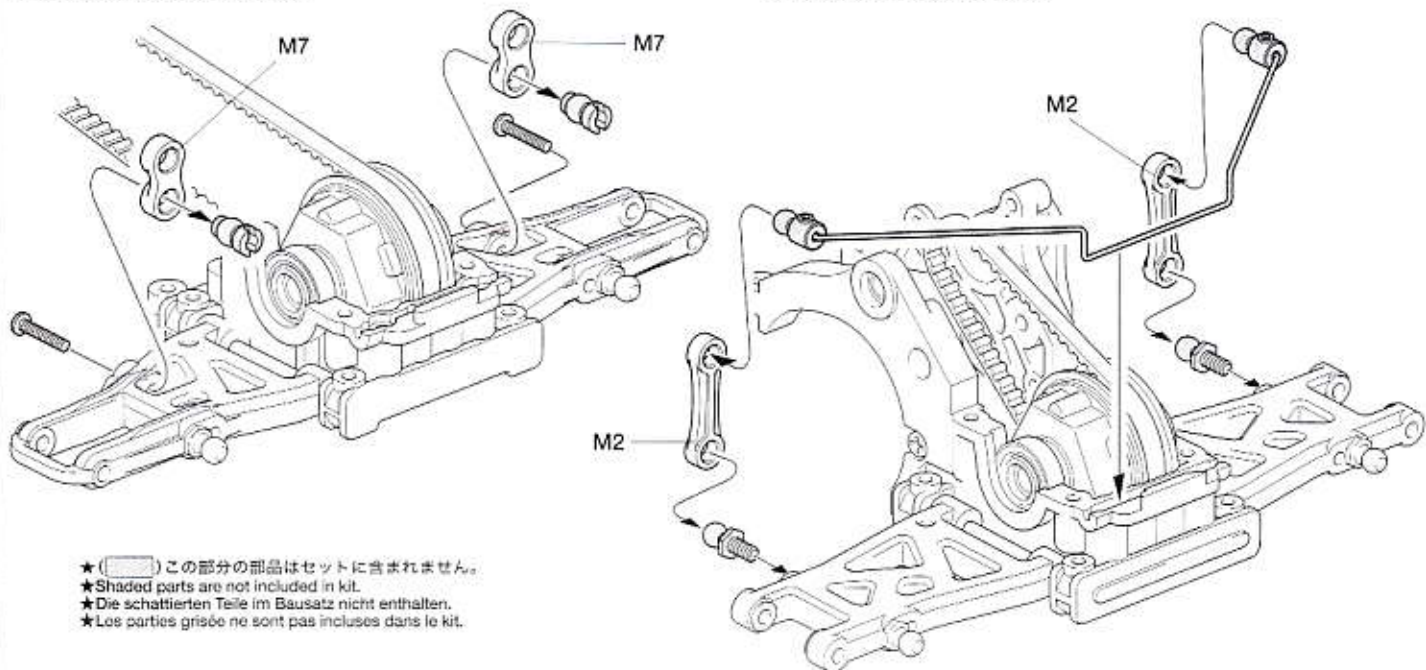
田宮模型インターネット  
ホームページアドレス  
<http://www.tamiya.com>

## OPTIONS

★下図のようにオプションパーツのスタビライザーセットを取り付ける時にこのキットに入っているM2、M7が必要になりますので捨てないでとっておいて下さい。  
★When attaching optional stabilizer set (53441 and 53442), use M2 and M7 included in kit.  
★Mit den im Bausatz enthaltenen M2 und M7 wie abgebildet anbringen (53441 & 53442 Stabilisator-Sets).  
★Fixer la barre stabilisatrice optionnelle (53441 et 53442) comme montré en utilisant M2 et M7 inclus dans le kit.

OP441 TA04カラースタビライザーセット(フロント)  
53441 TA04 Color Stabilizer Set (Front)

OP442 TA04カラースタビライザーセット(リア)  
53442 TA04 Color Stabilizer Set (Rear)



★( ) この部分の部品はセットに含まれません。  
★Shaded parts are not included in kit.  
★Die schattierten Teile im Bausatz nicht enthalten.  
★Les parties grisées ne sont pas incluses dans le kit.



# TA04 2 CHASSIS

BELT DRIVE 4WD 1/10th SCALE R/C RACING CAR

## TA04のセッティング

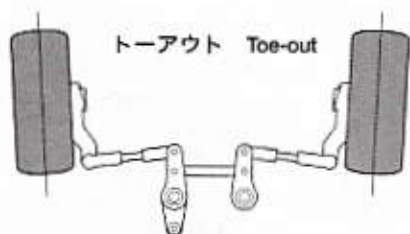
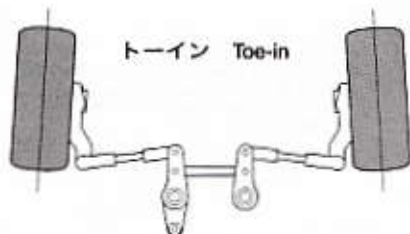
R/Cカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て途中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

### ●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶこと。路面温度によってタイプA(キット標準)とタイプB(オプション・夏用)を使い分けて下さい。

### ●トー角(トーイン・トーアウト)

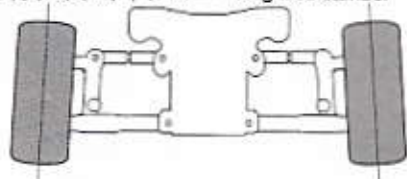
トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。基本的には、ほんのわずかなトーインをつけておくのが良いでしょう。



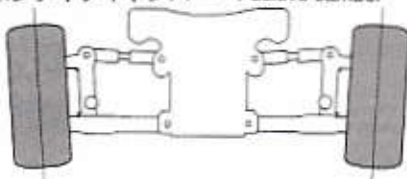
### ●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

### ネガティブキャンバー Negative camber

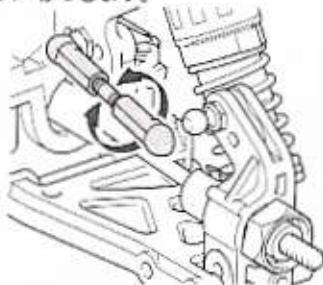


### ポジティブキャンバー Positive camber



キャンバー調整は、説明図中でセッティングがとれていますが走りにくい時に調整します。TA04では、アッパーアームの長さをのばせばポジティブキャンバーが付き、短めればネガティブキャンバーが付き。

★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。  
★ Adjust rod length by rotating adjuster.



### ●ギヤ比

キット付属以外のピニオン、モーターを取り付ける場合には必ずボールベアリングを組み込んで下さい。



23T 7.70 : 1  
ダイナランスーパーツーリング  
アクトツーリング  
Suitable motor :  
53263 Dyna-Run Super touring Motor,  
53153 Acto-Power Touring Special Motor

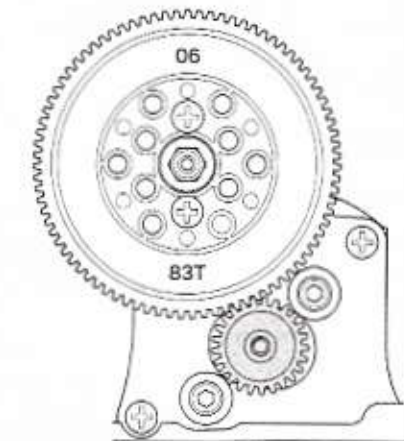


24T 7.38 : 1  
ダイナランストック  
Suitable motor :  
53272 Dyna-Run Racing Stock motor



25T 7.08 : 1  
標準モーター  
スポーツチューン  
Suitable motor :  
53068 Sport-Tuned Motor

★モーター、ギヤにムリをかけるようなピニオン(ギヤ比)をとりつけないで下さい。



## SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

### ●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on.

### ●TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which point the wheels outwards, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo. Begin with a little toe-in and work from there.

### ●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle negative, and reduce traction, adjust for positive camber.

### ●GEAR RATIO

When using optional motor and/or pinion gear, fully equip the car with ball bearings.

★Be careful not to attach pinion gear burdening motor and gear.

## ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

### ●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen.

### ●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Vorspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

### ●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

### ●GETRIEBEÜBERSATZUNG

Bei Verwendung eines anderen Motors oder Ritzels ist das Auto komplett mit Kugellagern auszustatten.

★Achten Sie darauf, daß das Ritzel Motor und Getriebe nicht zu stark belastet.

## REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

### ●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution.

### ●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger pincement et corriger par étapes.

### ●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

### ●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Équipez la voiture de roulement à billes quand vous utilisez le moteur option et/ou la transmission à pignons.

★Afin d'éviter d'alourdir le moteur et les transmissions, ne pas fixer les pignons de transmission.



# FERRARI 360 MODENA CHALLENGE



## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

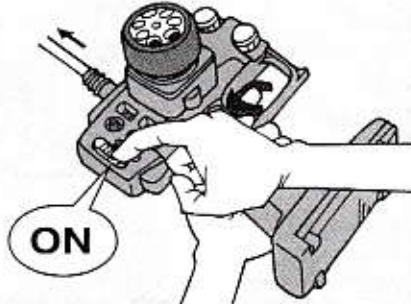
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

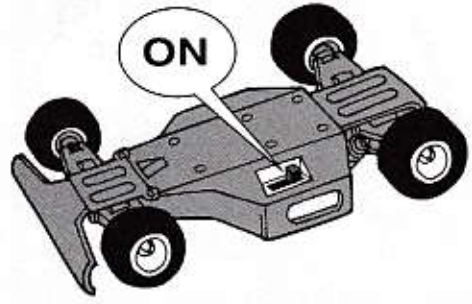
- ① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守って下さい。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



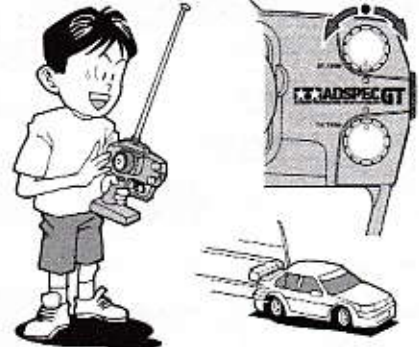
- ① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



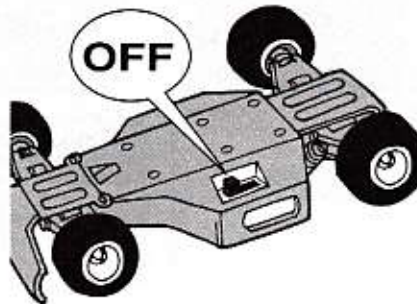
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにして下さい。



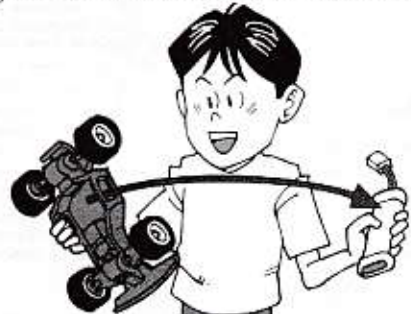
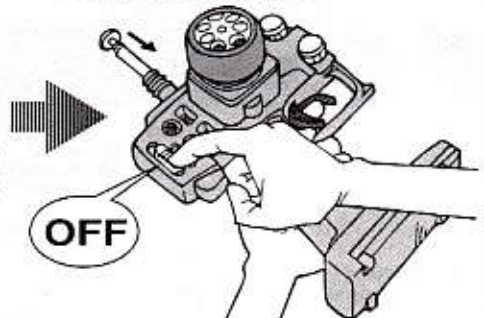
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



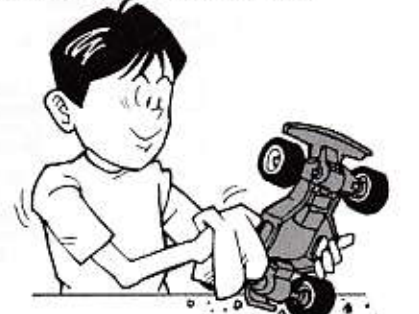
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節して下さい。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーを必ずはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

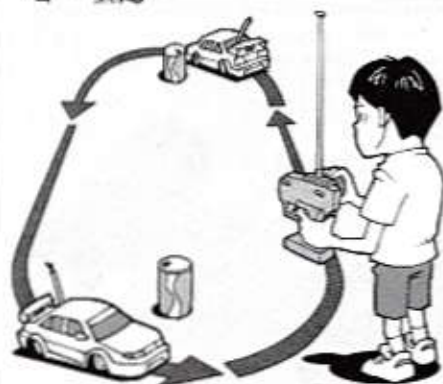


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

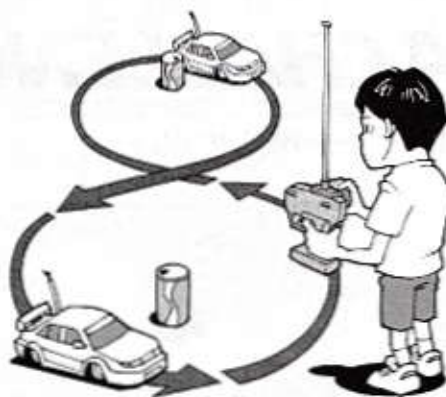




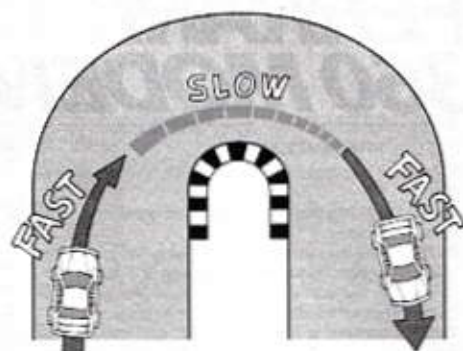
走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAINMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

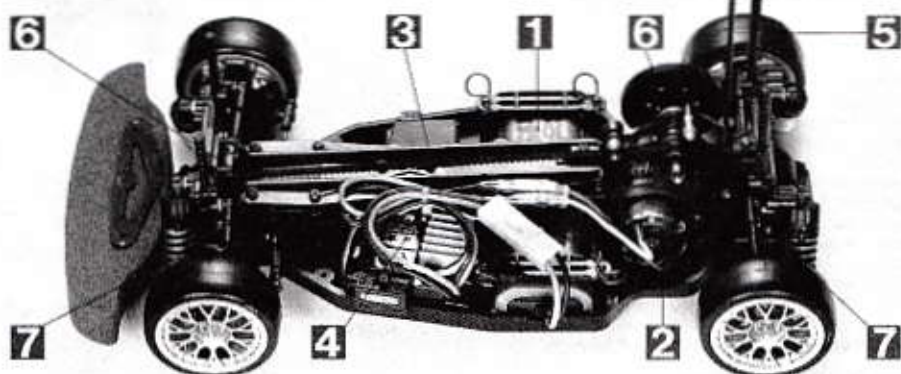
トラブルチェック  
TROUBLE SHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行って下さい。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

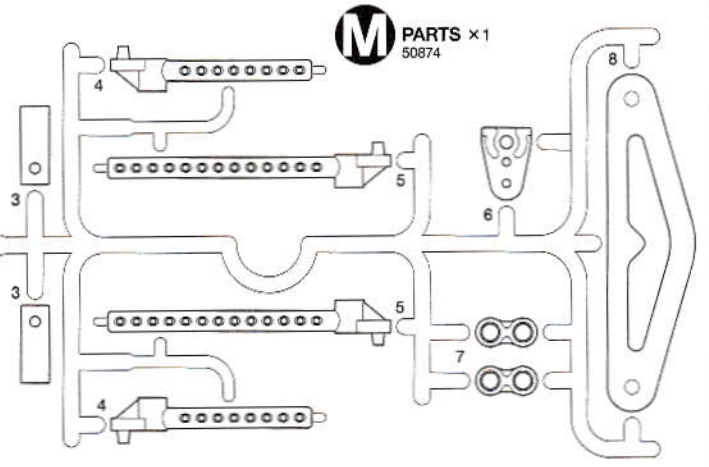
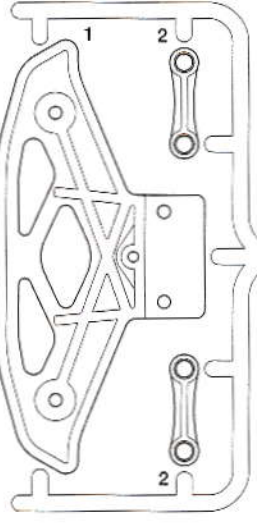
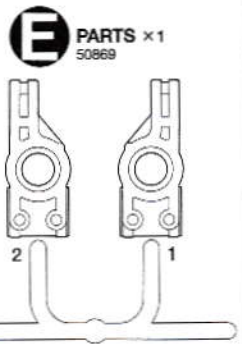
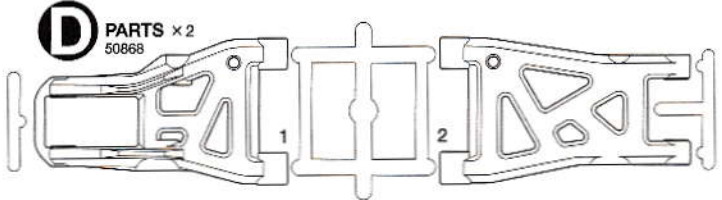
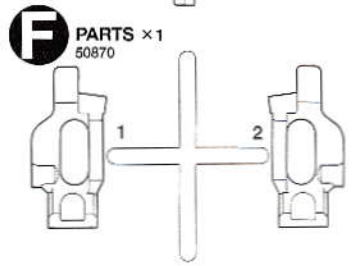
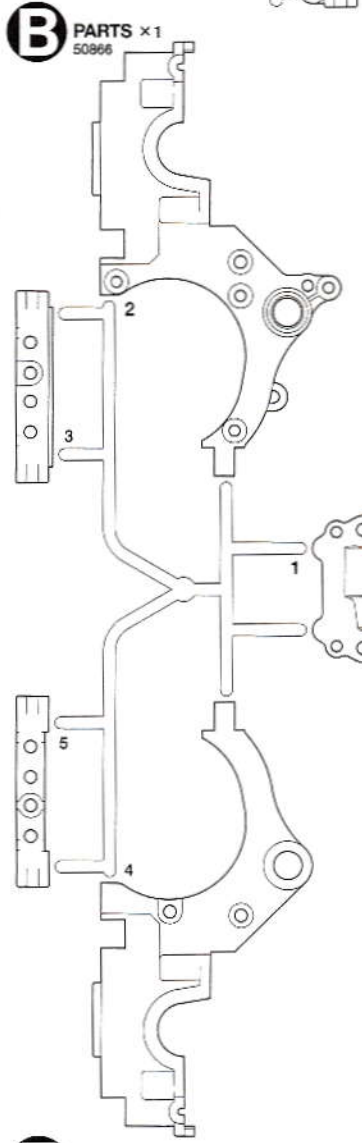
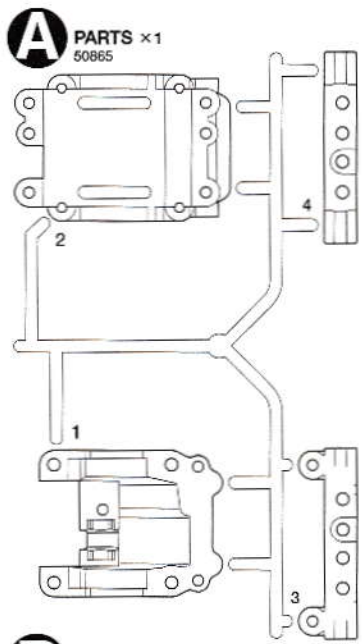
★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



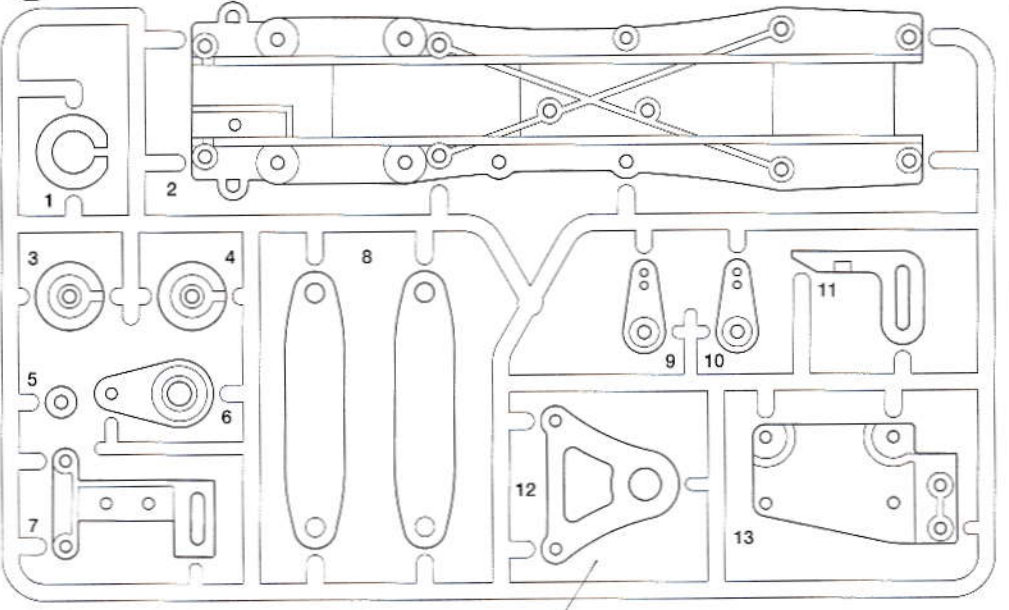
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電して下さい。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschäden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換して下さい。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼して下さい。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせ下さい。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのびして下さい。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電して下さい。送信機の電池は新品のものと交換して下さい。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤーなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直して下さい。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけて下さい。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	



# PARTS



不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilise.

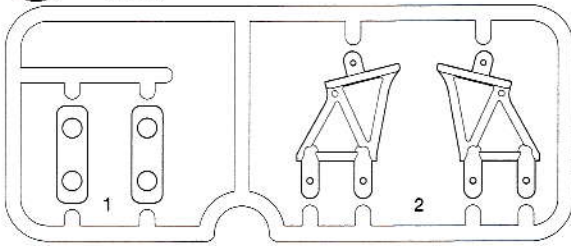




# PARTS

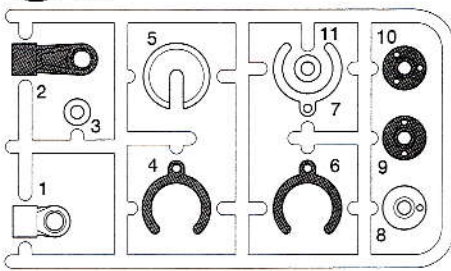
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

## J PARTS ×1 0115288

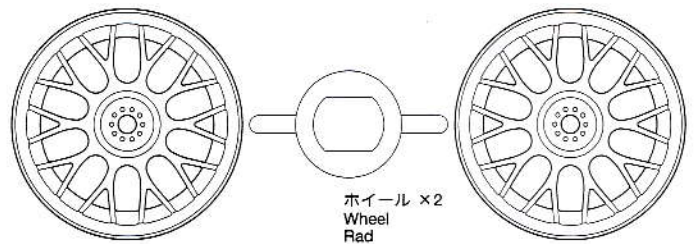
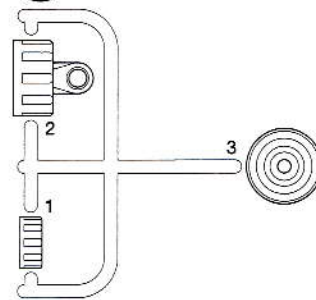


不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisé.

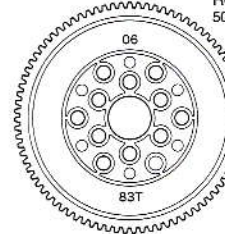
## V PARTS ×4 50598



## W PARTS ×4 50599



ホイール ×2  
Wheel  
Rad  
Roue  
50892



83Tスパークギヤ ×1  
83T Spur gear  
83Z Stirradgetriebe  
Pignon intermédiaire 83 dents  
50893

ボディ ×1  
Body  
Karosserie  
Carrosserie  
1825214

ウイング ×1  
Wing  
Spoiler  
Aileron  
1825093

ロワデッキ ×1  
Lower deck  
Chassisboden  
Châssis inférieur  
50889

モーター ×1  
Motor  
Moteur  
7435044

ステッカー ×1  
Sticker  
9495355

マスクシール ×1  
Masking seal  
Aufkleber  
Cache  
9495355

ベルト(長) ×1  
Drive belt (long)  
Antriebsriemen (lang)  
Courroie (long)  
50876

ベルト(短) ×1  
Drive belt (short)  
Antriebsriemen (kurz)  
Courroie (court)  
50876

アンテナパイプ ×1  
Antenna pipe  
Antennendraht  
Gaine d'antenne  
6095003

ウレタンバンパー ×1  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs mousse  
50881

タイヤ ×4  
Tire  
Reifen  
Pneu  
53433

モールドインナー ×4  
Tire insert  
Reifeninlage  
Inserts de pneu  
53435

## A 1~6 9415698

MA1 ×1 3×21mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
9805729

MA2 ×2 3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
9805629

MA3 ×9 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
50577

MA4 ×6 2×13mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
9805730

MA5 ×4 9mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
50602

MA6 ×4 2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip  
50588

MA7 ×2 3×23mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
2500032

MA8 ×2 3×48.5mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
9805681

MA9 ×2 3×30mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
9805682

MA10 ×2 3mm Oリング(黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)  
9805240

MA11 ×2 1510 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
53126

MA12 ×2 840 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
9805672

MA13 ×2 1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique  
0555015

MA14 ×8 5mm ビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
50592

MA15 ×4 5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
50875

MA16 ×2 ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite  
50602

MA17 ×4 ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique  
50602

MA18 ×6 ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique  
50602

MA19 ×1 ギヤボックスジョイント(長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)  
9805368

MA20 ×1 ギヤボックスジョイント(短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)  
9805368

MA21 ×2 ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement  
50883

MA22 ×2 ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue  
50823

MA23 ×2 ウレタンブッシュ  
Urethane bushing  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane  
9805731

MA24 ×2 32T ギヤデフプーリー  
32T Gear differential pulley  
32Z Differential-Antriebsrad  
Poulie de différentiel 32 dts  
50891

MA25 ×2 デフハウジング  
Diff housing  
Differential-Gehäuse  
Logement de différentiel  
50891

MA26 ×1 モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur  
3455490

MA27 ×1 グリス  
Grease  
Fett  
Graisse  
87025

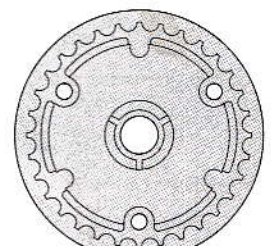
MA28 ×1 十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube  
50038

MA29 ×1 十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube  
50038

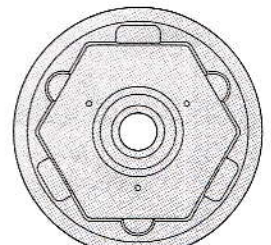
MA30 ×1 十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube  
50038

MA31 ×1 十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube  
50038

MA32 ×1 十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube  
50038



MA24 ×2 32T ギヤデフプーリー  
32T Gear differential pulley  
32Z Differential-Antriebsrad  
Poulie de différentiel 32 dts  
50891



MA25 ×2 デフハウジング  
Diff housing  
Differential-Gehäuse  
Logement de différentiel  
50891

MA26 ×1 モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur  
3455490



MA33 ×1 アンチウェアグリス  
Anti-wear grease  
Verschleiß minderndes Fett  
Graisse anti-usure  
9949149



**B** 7~13

9415699

<p><b>MB1</b> ×2 9805575</p> <p>3×18mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	<p><b>MA6</b> ×4 50588</p> <p>2mmEリング E-Ring Circlip</p>	<p><b>MA14</b> ×10 50592</p> <p>5mmビローボール Ball connector Kugelfkopf Connecteur à rotule</p>	<p><b>MB11</b> ×1 3455500</p> <p>センターシャフト Center shaft Zentralwelle Axe central</p>
<p><b>MB2</b> ×6 50583</p> <p>3×15mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	<p><b>MA8</b> ×2 9805681</p> <p>3×48.5mmシャフト Shaft Achse Axe</p>	<p><b>MA15</b> ×4 50675</p> <p>5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p>	<p><b>MB12</b> ×2 9805674</p> <p>ステアリングポスト Steering post Lagerzapfen der Lenkung Colonnnettes de direction</p>
<p><b>MA3</b> ×11 50577</p> <p>3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	<p><b>MB8</b> ×2 9805683</p> <p>3×25.3mmシャフト Shaft Achse Axe</p>	<p><b>MA19</b> ×1 9805368</p> <p>ギヤボックスジョイント(長) Gearbox joint (long) Getriebegehäuse-Gelenk (lang) Accouplement de pont (long)</p>	<p><b>MB13</b> ×2 50878</p> <p>15Tプーリー Pulley Rolle Poulie</p>
<p><b>MB3</b> ×2</p> <p>3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p><b>MA10</b> ×2 9805240</p> <p>3mmOリング(黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)</p>	<p><b>MA20</b> ×1 9805368</p> <p>ギヤボックスジョイント(短) Gearbox joint (short) Getriebegehäuse-Gelenk (kurz) Accouplement de pont (court)</p>	<p><b>MB14</b> ×1 50878</p> <p>キャップ Cap Kappe Capuchon</p>
<p><b>MB4</b> ×2 9805193</p> <p>3×16mmネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée</p>	<p><b>MA11</b> ×2 53126</p> <p>1510ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes</p>	<p><b>MA21</b> ×2 50883</p> <p>ドライブシャフト Drive shaft Antriebswelle Arbre d'entraînement</p>	<p><b>MB15</b> ×1 3455496</p> <p>プーリーストッパー Pulley stopper Riemenscheiben-Lagerzapfen Blocage de renvoi de poulie</p>
<p><b>MB5</b> ×1 50576</p> <p>3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau</p>	<p><b>MA13</b> ×2 0555015</p> <p>1150プラベアリング Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique</p>	<p><b>MA22</b> ×2 50823</p> <p>ホイールアクスル Wheel axle Rad-Achse Axe de roue</p>	<p><b>MA23</b> ×2 9805731</p> <p>ウレタンブッシュ Urethane bushing Urethan-Buchse Bague polyuréthane</p>
<p><b>MB6</b> ×1 2220001</p> <p>3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop</p>	<p><b>MA10</b> ×6 9805240</p> <p>3mmOリング(黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)</p>	<p>六角棒レンチ(1.5mm) ×1 50038 Hex wrench (1.5mm) Imbusschlüssel (1.5mm) Clé Allen (1.5mm)</p>	
<p><b>MB7</b> ×1</p> <p>3mmワッシャー(大) Washer (large) Beilagscheibe (groß) Rondelle (grande)</p>	<p><b>MA10</b> ×6 9805240</p> <p>3mmOリング(黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)</p>		

**C** 14~28

9415700

<p><b>MB1</b> ×1 9805575</p> <p>3×18mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	<p><b>MA13</b> ×4 0555015</p> <p>1150プラベアリング Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique</p>	<p><b>MC13</b> ×4 50601</p> <p>ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston</p>
<p><b>MB2</b> ×4 50583</p> <p>3×15mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	<p><b>MC9</b> ×4</p> <p>850メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal</p>	<p><b>MC14</b> ×4 9805676</p> <p>コイルスプリング Coil spring Spiralfeder Ressort hélicoïdal</p>
<p><b>MA2</b> ×3 9805629</p> <p>3×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	<p><b>MC10</b> ×3</p> <p>730メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal</p>	<p><b>MC15</b> ×4 50600</p> <p>オイルシール Oil seal Öabdichtung Joint d'étanchéité</p>
<p><b>MA3</b> ×18 50577</p> <p>3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	<p><b>MC11</b> ×1 3455501</p> <p>テンショナーポスト Tension post Metallschelle Spannrad-Stab Axe de tension</p>	<p><b>MC16</b> ×4 9805732</p> <p>六角マウント Mount screw Befestigungsschraube Vis de montage</p>
<p><b>MC1</b> ×1 50575</p> <p>2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	<p><b>MA7</b> ×2 2500032</p> <p>3×23mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée</p>	<p><b>MC17</b> ×4 50197</p> <p>スナップピン(小) Snap pin (small) Federstift (klein) Epingle métallique (petite)</p>
<p><b>MB3</b> ×2 430 5853</p> <p>3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p><b>MA6</b> ×8 50588</p> <p>2mmEリング E-Ring Circlip</p>	<p><b>MC18</b> ×4 50197</p> <p>スナップピン(大) Snap pin (large) Federstift (groß) Epingle métallique (grande)</p>
<p><b>MC2</b> ×2</p> <p>3×8mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique</p>	<p><b>MA7</b> ×2 2500032</p> <p>3×23mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée</p>	<p><b>MC12</b> ×1 50875</p> <p>25Tピニオンギヤ 25T Pinion gear 25Z Motorritzel Pignon moteur 25 dents 50477</p>
<p><b>MB5</b> ×1 50576</p> <p>3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau</p>	<p><b>MA7</b> ×2 2500032</p> <p>3×23mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée</p>	<p>六角棒レンチ(2.5mm) ×1 Hex wrench (2.5mm) Imbusschlüssel (2.5mm) Clé Allen (2.5mm) 50038</p>
<p><b>MC3</b> ×4 9805557</p> <p>4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop à flasque</p>	<p><b>MA7</b> ×2 2500032</p> <p>3×23mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée</p>	<p>ダンパーオイル ×1 Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs 7795001</p>
<p><b>MC7</b> ×2 3585060</p> <p>4×5.6mmフランジパイプ Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque</p>	<p><b>MA7</b> ×2 2500032</p> <p>3×23mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée</p>	<p>ナイロンバンド ×7 Nylon band Nylonband Collier nylon 50595</p>
<p><b>MC8</b> ×1 3454051</p> <p>4.5×7.4mmフランジパイプ Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque</p>	<p><b>MA7</b> ×2 2500032</p> <p>3×23mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée</p>	<p>両面テープ ×1 50171 Double-sided tape Doppelklebeband Adhésif double face</p>

**D** 29~35

9415701

<p><b>MA10</b> ×6 9805240</p> <p>3mmOリング(黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)</p>	<p><b>MC17</b> ×10 50197</p> <p>スナップピン(小) Snap pin (small) Federstift (klein) Epingle métallique (petite)</p>	<p>★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares. ★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei. ★Des vis et des écrous supplémentaires inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.</p>
--	---	---



